

NETTOYAGE COMMERCIAL

GBM

SOUSSION GRATUITÉ
NETTOYAGEGBM.COM
514-303-0488

PUBBLICITÀ

RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilière

I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI

- RESIDENZIALE
- DIVORZIO
- INVESTIMENTI
- DIFFICOLTÀ FINANZIARIE
- SUCCESSIONI
- AFFITTASI RESIDENZIALE

L'ÉQUIPE
NANCY FORLINI
Courtier immobilier agréé
TEAM

514-303-9777 | NANCYFORLINI.COM

f l i n

PUBBLICITÀ

La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's first italian weekly
IL SETTIMANALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA

il dal 1941

Cittadino

CANADESE

Anno LXXXV N° 32 | Montréal, 26 AGOSTO 2026 | 1.50\$ + tx

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD

SERVIZI PER:
Parodontologia • Chirurgia orale
Impianti dentali • Odontoiatria
estetica • Ortodonzia minori

Per servirvi meglio, la nostra nuova clinica è situata al:

5200, Jean-Talon Est Montréal, Qc | 514-256-1999

PUBBLICITÀ

L'intermarché LAGORIA

Speciali da mercoledì 26 a domenica 30 agosto 2026

PASSATA DI POMODORO 'MUTTI'
700g
2⁹⁹
l'uno

PASTA 'VOIELLO'
500g
2/5\$

LO SPECIALE DI SABATO 29

ROMANO LUPA 'TRE STELLE'
30.84/kg
13⁹⁹
lb

Importati dall'Italia
@grounelagoria | www.grounelagoria.ca

PUBBLICITÀ

SERIE A Pag 20

LE BIG NON FALLISCONO

Inter e Roma travolgenti al debutto. Vincono anche Napoli, Juventus, Milan, Atalanta e Lazio. Solo il Como parte con un pareggio

Pag 7

TRA CANADA E USA TORNA LA GUERRA COMMERCIALE

CARNEY SFIDA TRUMP

Nessun accordo al fotofinish. Dazi al 50% su 28 miliardi di merci. Ottawa prepara ritorsioni dall'8 settembre. Tre canadesi su quattro per la linea dura

PORTES ET FENÊTRES Inter-Québec
DIVISION DU GROUPE PALMITANO

PORTES ET FENÊTRES

EXPÉRIENCE 35 ANS - YEARS EXPERIENCE

4465 boul. des Grandes-Prairies
T. 514.353.6677 www.InterQuebec.ca
RBQ: 5732-3628-01

PUBBLICITÀ

VIENI A SCOPRIRE I MODELLI 2026 DA CHOMEDEY NISSAN!

ESCLUSIVAMENTE DA
H GREGOIRE NISSAN

4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6
450-682-4400

BATTIAMO TUTTE LE OFFERTE!

www.ChomedeyNissan.com | PARLIAMO ITALIANO! | APERTO ANCHE DI SABATO

ROGUE ROCK CREEK 2026

Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

NISSAN
Innovation that excites

PUBBLICITÀ



ADONIS

Marché méditerranéen



I PREZZI MIGLIORI DELL'ANNO!

FINO AL 50% DI SCONTO

3.94 /il pacco

Cipolle gialle, carote o barbabietole Québec, 10 lb reg. da 6,99 a 7,99

10 LB 0,39/lb

FINO AL 48% DI SCONTO

1.29 /lb

Clementine, mele "Paula Red" o "Sunrise" Sudafrica, Québec 2,84/kg reg. 1,99/lb - 4,39/kg o 2,49/lb - 5,49/kg

produit d'ici

NUOVA RECOLTA

40% DI SCONTO

2.99 /lb

Uva "Champagne" Stati Uniti 6,59/kg reg. 4,99/lb - 11,00/kg

MOLTO SUCCHERATO

67% DI SCONTO

99¢ l'una

Lattuga a foglia verde, rossa o romana Québec reg. 2,99

produit d'ici

38% DI SCONTO

7.99 /lb

Spalla di agnello fresco Halal 17,61/kg reg. 12,99/lb - 28,64/kg

HALAL

41% DI SCONTO

4.99 /lb

Vitello da latte macinato magro 11,00/kg reg. 8,49/lb - 18,72/kg

MAGRO

HALAL

30% DI SCONTO

6.99 /lb

Sovracosce di pollo disossate, al naturale o marinate 15,41/kg reg. 9,99/lb - 22,02/kg

SHISH TAOUK

TANDOORI

41% DI SCONTO

9.99 /lb

Filetto fresco di trota salmonata 22,02/kg reg. 17,99/lb - 37,66/kg

53% DI SCONTO

6.75 /lb

Arrosto di spalla di manzo disossato 14,88/kg reg. 13,49/lb - 31,94/kg

Olio d'oliva "Salud"
1 litro reg. 14,99

41% DI SCONTO

8.77

SALUD

20% DI SCONTO

7.99

Uova "Burnbrae" 30 un. reg. 9,99

33% DI SCONTO

7.99 /lb

Orata fresca 17,61/kg reg. 11,99/lb - 26,43/kg

PULIZIA GRATUITA

54% DI SCONTO

3.47

Pizza "Ristorante" PIZZA QUATTRO FORMAGGI

43% DI SCONTO

3.99

Pizza "Casa Di Mama" o "Ristorante" "Dr. Oetker" 325-410 g, varietà assortita reg. 7,49

Tre Stelle

RICOTTA CAMPAGNA

BOCCONCINI

Formaggio feta "Tre Stelle" o bocconcini o ricotta di campagna "Saputo" 200-400 g, assortiti reg. 6,99

44% DI SCONTO

4.44

Bacon classico "Selection" 375 g, varietà assortita reg. 7,99

WOW!

33% DI SCONTO

4.99

Pane rustico 12 un. reg. 7,49

12 UN.

27% DI SCONTO

7.99 /lb

Formaggio halloumi "Cedar" 400 g reg. 10,99

CEEDAR

Halloom

400 G

27% DI SCONTO

7.99 /lb

Datteri Medjool grandi Stati Uniti 17,61/kg reg. 10,99/lb - 24,23/kg

36% DI SCONTO

6.99

Pâté, quiche e sfoglie "Plaisirs Gastronomiques" 540-585 g, varietà assortita reg. 10,99

POULET - CHICKEN

FRESCO

FINO AL 20% DI SCONTO

7.99

Bibite gassate "Coca-Cola", "Sprite" o "Canada Dry" 12/341-355 ml, varietà assortita, deposito reg. da 9,49 a 9,99

Sprite

Coca-Cola

GOÛT ORIGINAL

27% DI SCONTO

5.49

Gelato "Häagen-Dazs" 450-3/88 ml, varietà assortita reg. da 6,99 a 7,49

Häagen-Dazs

36% DI SCONTO

6.99

Tahina "Cedar" 907 g reg. 10,99

CEEDAR

Tahini

FINO A 9\$ DI SCONTO

18.99

Birre "Peroni" o "Sapporo" 12/330-355 ml, varietà assortita, deposito reg. da 26,99 a 27,99

SAPPORO

BIÈRE PREMIUM

PERONI

FINO AL 38% DI SCONTO

4.99

Ketchup "Heinz" o maionese "Mag" 750 ml-1 L, varietà assortita reg. da 6,99 a 7,99

HEINZ

KETCHUP

MAG

750 ml-1 L

FINO AL 25% DI SCONTO

5.99

Confettura "St. Dalfour" o burro di arachidi "Kraft" 225 ml-1 kg, varietà assortita reg. da 7,49 a 7,99

ST. DALFOUR

KRAFT

CONFITURE

SMOOTH CREAM

30% DI SCONTO

13.99

Riso basmati "Tilda" 4,54 kg reg. 19,99

Tilda



*** TOUR BBQ 2026**

GRIGLIATE E DEGUSTAZIONI TUTTI I SABATI DALLE 11.00 ALLE 16.00



AGOSTO

1 : BROSSARD
8 : CURÉ-LABELLE
15 : GRIFFINTOWN

22 : ANJOU
29 : SAUVÉ



DA GIOVEDÌ 27 AGOSTO A MERCOLEDÌ 2 SETTEMBRE 2026

FILO DIRETTO COL PARLAMENTO



di **Patricia Lattanzio**
Deputata di Saint-Léonard/Saint-Michel

Esplorare il Canada e investire nel nostro futuro

Che si tratti di visitare i parchi e gli emblematici musei del Canada o di viaggiare da una costa all'altra, il nostro governo vuole rendere più facile e accessibile scoprire il meglio che il nostro Paese ha da offrire. Grazie al **"Lasciapassare Un Canada forte"** e agli investimenti senza precedenti destinati a *VIA Rail*, stiamo facilitando gli spostamenti dei canadesi e continueremo a farlo, costruendo al tempo stesso una rete di trasporti più solida, moderna ed efficiente per il futuro.

Dopo il successo della sua prima edizione, il **"Lasciapassare Un Canada forte"** è stato riproposto anche nel 2026. Disponibile fino al 7 settembre, l'iniziativa permette ai canadesi di scoprire più facilmente le bellezze naturali, il patrimonio storico e la ricchezza culturale del nostro Paese. E approfittarne è semplice: non sono richiesti né iscrizione né un documento fisico. I canadesi interessati possono recarsi direttamente in una delle attrazioni partecipanti per beneficiare delle agevolazioni offerte.

I canadesi possono così usufruire dell'ingresso gratuito ai parchi, ai siti storici nazionali e alle aree marine nazionali di conservazione gestite da *Parks Canada*. Per le famiglie che scelgono il treno, inoltre, *VIA Rail* offre viaggi gratuiti ai ragazzi fino a 17 anni accompagnati da un adulto, mentre i giovani tra i 18 e i 24 anni possono beneficiare di uno sconto del 25% sulle tariffe. E mentre sempre più persone approfittano di queste opportunità per viaggiare e scoprire il Paese, il nostro governo

sta realizzando investimenti storici per rafforzare il futuro del trasporto ferroviario passeggeri in Canada.

Abbiamo recentemente annunciato un investimento storico di **1,95 miliardi di dollari** per rinnovare la flotta di locomotive di *VIA Rail* destinate ai servizi a lunga percorrenza, regionali e verso le località più remote. Per la prima volta dopo oltre 25 anni, le locomotive passeggeri torneranno a essere assemblate a Montréal, dove saranno completate fino a 36 delle 45

nuove unità ibride. Questo investimento comprende, inoltre, 357 milioni di dollari per la costruzione di una nuova struttura dedicata all'assemblaggio e alla manutenzione presso il Centro di manutenzione di *VIA Rail* a Montréal.

Questo progetto sosterrà circa 1.200 posti di lavoro diretti e indiretti nei settori della fabbricazione, dell'ingegneria, dell'edilizia, della manutenzione e della catena di approvvigionamento ferroviaria canadese. Contribuirà, inoltre, a posizionare Montréal come leader nell'innovazione ferroviaria, rendendo queste nuove locomotive i primi treni passeggeri

a propulsione ibrida del Nord America. Il risultato finale sarà un servizio ferroviario più affidabile, efficiente e sostenibile dal punto di vista ambientale.

Oggi, una rete di trasporto ferroviario passeggeri moderna e resiliente resta essenziale per sostenere la crescita economica, rafforzare l'industria canadese e mantenere connesse le Comunità in tutto il Paese.

Investendo nei lavoratori e nelle lavoratrici canadesi, nell'industria manifatturiera e nelle infrastrutture di trasporto, stiamo costruendo un Canada più forte, più connesso e meglio preparato ad affrontare le sfide del futuro.

Senatore
Tony Loffreda



SENATE SÉNAT
CANADA

Parliament Buildings
Ottawa, ON K1A 0A4 | SENCANADA.CA

T. 613-943-5694 Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca  

Patricia Lattanzio

Deputata
Saint-Léonard-Saint-Michel



Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca
8370 Boulevard Lacordaire,
Saint-Léonard, QC H1R 3Y6
Tel.: 514-256-4548

DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA



Marc Tanguay

Deputato di LaFontaine

Leader parlamentare
dell'opposizione ufficiale

514 648-1007
Marc.Tanguay-LAFO@assnat.qc.ca

9094, boulevard Maurice-Duplessis Montréal (Québec) H1E 7C2

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

THE 2025 LEXUS NX

METICULOUSLY CRAFTED TO
MAKE EVERY MOMENT COUNT.



LEXUS 3303, ch. de la Côte-de-Liesse
Saint-Laurent, QC H4N 3C2
lexusgabrielstlaurent.com

LEXUS GABRIEL ST-LAURENT 514 747-7777

Starting at \$53,789.90*

*The vehicle price reflects the Manufacturer's Suggested Retail Price (MSRP) in Canadian dollars and includes transportation and preparation fees of \$2,205, air conditioning fees of \$100, tire fees of \$22.50, and dealership fees of up to \$595. The vehicle price does not include GST, QST, insurance, registration, luxury goods surcharge (if applicable), and, if the vehicle is leased or financed, RDPRM registration fees of up to \$44.40 and RDPRM administration fees of up to \$4 (amount varies depending on lease, financing and term). Contact Lexus Gabriel St-Laurent for full details.

CLINIQUE DENTAIRE BEYDOUN

Non perdere tempo, sorridi con piacere
Accetiamo regime canadese di cure dentistiche.

514.323.3344

LE NOSTRE PROMOZIONI*

Corona: ~~1 800\$~~ 1400\$ **35% di sconto**
Impianto + Corona: ~~4 600\$~~ 3 300\$ **-30%**
Ponte in ceramica fisso **-10%**
Ortodonzia **-35%** CONSULTAZIONE ORTODONTICA GRATUITA

* Promozione valida da gennaio fino a dicembre 2026. Alcune condizioni si applicano.

PARLIAMO ITALIANO!

EMERGENZE IN GIORNATA
ODONTOIATRIA
ESTETICA
IMPIANTO DENTALE
ORTODONZIA
DENTUROLOGISTA

9218 BOUL. LACORDAIRE, ST-LÉONARD
www.cliniquedentairebeydoun.ca

www.cittadino.ca

Il settimanale italiano **NUMERO 1** in Québec e in Canada



Primo piano

Ucraina, nuovi aiuti a Kiev nel giorno dell'indipendenza

Nel giorno del 35° anniversario dell'indipendenza dell'Ucraina, celebrato lunedì 24 agosto, la coalizione dei Volenterosi ha ribadito il proprio sostegno a Kiev, impegnandosi ad aumentare gli aiuti militari, rafforzare la difesa aerea e intensificare le sanzioni contro l'industria bellica russa. Il Presidente francese Emmanuel Macron ha annunciato esercitazioni della Forza multinazionale per l'Ucraina nei mesi di ottobre e novembre, alle quali l'Italia non parteciperà, confermando il "no" del governo all'invio di soldati italiani. L'Unione europea ha inoltre approvato 6,1 miliardi di euro per sistemi di difesa, missili, munizioni e radar. Volodymyr Zelensky ha chiesto agli alleati almeno 300 missili Patriot in vista dell'inverno.

GUERRA IN IRAN

Gli Usa annunciano pesanti sanzioni per isolare Teheran

Washington lancia l'"Operazione Esclusione Economica". Bessent: "Chiunque faciliti il riciclaggio di denaro iraniano sarà escluso dal sistema del dollaro"

WASHINGTON – Gli Stati Uniti lanciano quella che definiscono la più vasta offensiva economica mai intrapresa contro l'Iran, con l'obiettivo di isolare finanziariamente Teheran e tagliare le fonti di finanziamento dei Guardiani della Rivoluzione. Lunedì 24 agosto, l'amministrazione Trump ha presentato l'"Operazione Esclusione Economica", un piano che prevede nuove sanzioni e, soprattutto, misure secondarie contro Paesi, banche e società che continueranno ad agevolare le attività economiche iraniane. "Qualsiasi entità che faciliti il riciclaggio di denaro per conto dell'Iran sarà esclusa dal sistema del dollaro statunitense", ha avvertito il Segretario al Tesoro Scott Bessent, annunciando che "il conto alla rovescia è appena iniziato". La nuova offensiva interesserà cinque settori considerati strategici: asset digitali, tecnologia, oro,

aviazione e trasporti marittimi. Washington punta così a bloccare ogni potenziale fonte di entrate destinata ai Guardiani della Rivoluzione.

Nel mirino finisce anche la Cina, uno dei principali partner economici dell'Iran. Bessent ha chiarito che Washington non intende fare eccezioni per le banche cinesi che dovessero contribuire a trasformare il petrolio iraniano in risorse finanziarie per Teheran. "Nessuno è al di sopra delle sanzioni statunitensi", ha affermato il Segretario al Tesoro. Il messaggio rivolto ai partner internazionali è netto: continuare a collaborare economicamente con l'Iran potrebbe significare perdere l'accesso al sistema finanziario americano. Secondo Bessent, il Presidente Donald Trump sta inoltre contattando personalmente diversi leader mondiali chiedendo di interrompere i rapporti economici

con Teheran. Ai Paesi interessati sarà concesso un periodo di tempo per adeguarsi prima dell'applicazione delle nuove misure. La risposta iraniana non si è fatta attendere. Il presidente del Parlamento, Mohammad Ghalibaf, ha minimizzato la portata delle minacce americane, sosten-



nendo che i partner commerciali dell'Iran non intendono interrompere i rapporti con la

Repubblica islamica. Anche il portavoce del Ministero degli Esteri, Esmail Baghaei, ha

assicurato che Teheran utilizzerà "tutte le proprie risorse" per contrastare le sanzioni, sottolineando che a pagarne maggiormente le conseguenze rischia di essere la popolazione iraniana. Ancora più dura la posizione di Mohsen Rezaei, che ha evocato possibili ritorsioni contro gli alleati degli Stati Uniti nel Golfo. Il sostegno alla nuova offensiva economica americana, ha avvertito, potrebbe essere considerato dall'Iran "un atto di guerra". Washington punta dunque a stringere ulteriormente la morsa economica su Teheran, mentre l'Iran promette di non piegarsi.

L'OSSERVATORIO

di **Claudio Antonelli**
onisip@hotmail.com

Vittorio Fiorucci e la sua Montréal

(Parte II)



Lo straordinario **Vittorio Fiorucci** (Zara, 2-11-1932- Montréal, 30-07-2008), geniale artista grafico, e disegnatore, fotografo, illustratore, cartellonista, potrebbe essere il protagonista di un film ricco di spunti umani, artistici e anche storici, con sullo sfondo la Montréal di allora. Una Montréal molto diversa da quella di oggi.

Erano gli anni '50, '60, '70 del secolo scorso. Montréal era una città in fermento, vibrante, e piena di promesse per i suoi nuovi immigrati, i quali s'immergevano senza indugi né risparmio di idee e di energie nelle acque mosse della loro nuova vita.

Tra i nuovi arrivati, in gran parte originari della Vecchia Europa, spiccavano per il loro alto numero gli italiani. Ma una presenza avvertibile nel centro città era anche quella degli ungheresi, giunti qui dopo la sanguinosa rivolta del 1956 contro gli oppressori sovietici. Tra i caffè e ristoranti ungheresi di Montréal, allora in voga, ricorderemo Rose Marie, Kis Mocca, Opera, Pam-Pam, Coffee Mill, Tokay, Riviera, Carmen, Csarda. Tutti ormai spariti.

La Comunità ungherese di Montréal, oggi, quasi non esiste più, a causa delle morti e dell'esodo di tanti di loro in direzione di Toronto e degli USA. Occorre dire che il progetto separatista del PQ (Parti Québécois) fu da loro accolto molto male.

Tra l'artista Vittorio Fiorucci – dal carattere appassionato e generoso, e dalle tante amicizie, sia plebee che patrizie – e la Montréal di quel tempo esisteva uno scambio di "amorosi sensi". A questo punto non posso sottacere una caratteristica di Vittorio che fa di lui quasi un personaggio da Guinness dei primati: le sue tante donne. La sfera sessuale e sentimentale di un artista dovrebbe essere un aspetto secondario, e per quanto possibile anche privato. Con l'eccezione benintesa di un Giacomo Casanova, guarda caso veneziano e che tra l'altro apprezzava molto il maraschino di Zara. E con l'eccezione di Vittorio Fiorucci.

Si direbbe che del nostro dalmata dal fascino tenebroso e

dalla personalitàascinante si innamorassero rapidamente tutte. E lui si innamorava di loro. Con convinzione, talvolta anche sposandole, o comunque condividendone per un certo tempo la vita. L'ultimo suo amore durò invece a lungo, fino alla sua morte.

Esistono diversi aneddoti in merito alla sua originale vita amorosa. Un suo amico, il dalmata Aldo V., mi raccontò di essere andato a trovarlo, e di essere stato accolto, varcata la soglia, da una giovane donna completamente nuda. Ma bisogna capire: era estate e faceva caldo. Aldo V. precisò, divertito, che Vittorio e la sua compagna rimasero rigorosamente nudi per tutto il tempo; anche a tavola, durante il pranzo, cui anche Aldo partecipò, ma da vestito. Io so per certo che per un certo tempo Vittorio convisse, nel suo appartamento, con due donne, giovani e belle, sue concubine, che se lo dividevano, credo, equamente.

Le donne venivano travolte dal suo fascino virile, dal suo stile, dal suo carisma, dalla sua generosità, e dalla sua gioiosa e vibrante vita privata e pubblica che lui era pronto a condividere con loro. Erano consapevoli e felici di avere accanto un vero artista; che sul piano umano era fuori dell'ordinario.

Per questo suo rapporto con le donne, ma anche per la sua forte personalità e per la sua totale adesione al mondo dell'arte, qualcuno ha evocato, come paragone, Pablo Picasso. Io parlerei piuttosto di D'Annunzio. Un D'Annunzio prestante, dalla bella chioma e dall'intenso volto mediterraneo. Ma al contrario del poeta e "uomo d'armi" di Pescara, Fiorucci viveva non in magioni sontuose ma in un alloggio normale. E aveva radici ben piantate in questa nostra città di cui divideva l'anima nascosta. Io credo che sia ammesso dire che l'attuale forte afflusso di immigrati arabi, e di altre nazionalità quasi tutte extraeuropee, stia operando, oggi, un mutamento epocale nell'essenza identitaria della nostra città, ormai lontana da quella Montréal che Vittorio amò e fece sua. (Continua)

L'opera e la figura di Vittorio Fiorucci sono state celebrate lo scorso 11 agosto all'Istituto Italiano di Cultura di Montréal, con la conferenza Viva Vittorio di Marc H. Choko, accompagnata da un'esposizione dei suoi manifesti. L'evento si è svolto nell'ambito della 33ª edizione di ItalFestMTL, il festival della cultura italiana che ha animato Montréal dal 7 al 16 agosto 2026.

Anthony Cristiano
Real Estate Broker | Courtier Immobilier

514 773-0326
ANTHONYCRISTIANO.CA

info@anthonicristiano.ca

L'ESPERIENZA FA TUTTA LA DIFFERENZA!
Al vostro servizio dal 2015

RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière
Franchise indépendante
et autonome
de RE/MAX Québec Inc.

3299 Rue Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4
514-374-4000

4865 Jarry E, Montréal, Qc H1R1Y1
514-329-0000

Cittadino
CANADESE

Il settimanale italiano
NUMERO 1
in Québec e in Canada

cittadino.ca

STAR ALLIANCE 

Vola a Napoli senza scali

La Costiera Amalfitana ti chiama, con il nuovo volo diretto Montréal/Napoli. Vola no-stop anche per Milano e Roma (tutto l'anno), Catania e Venezia (stagionali). Approfitta dell'intrattenimento in volo, dei messaggi di testo gratuiti per i soci Aeroplan, offerti da Bell, e del comfort d'eccellenza in tutte le cabine. **Buon viaggio!**

Prenota subito su aircanada.com o con il tuo agente di viaggio.



Québec

Telecamere portatili per 3.500 agenti della polizia di Montréal



La Città di Montréal investirà 40 milioni di dollari per dotare progressivamente 3.500 agenti dell'SPVM di telecamere portatili, mentre circa 600 veicoli di pattuglia riceveranno telecamere e lettori automatici delle targhe. Le prime *bodycam* dovrebbero entrare in servizio entro un anno, mentre l'installazione completa richiederà tre o quattro anni. Secondo la Sindaca Soraya Martinez Ferrada, le telecamere serviranno a proteggere sia i cittadini che gli agenti. Il direttore dell'SPVM, Fady Dagher, ha promesso "totale trasparenza" nell'utilizzo delle immagini. La Città adotterà inoltre un regolamento per tutelare i dipendenti municipali da insulti, minacce e intimidazioni e istituirà un registro volontario delle telecamere private a disposizione delle indagini.

PQ: niente referendum con Trump alla Casa Bianca

St-Pierre Plamondon rinvia il referendum a dopo il 20 gennaio 2029. Ufficialmente per l'incertezza legata a Trump, ma nei sondaggi solo il 30% dei cittadini vuole l'indipendenza

MONTREAL — Paul St-Pierre Plamondon si rifugia in calcio d'angolo: basta parlare di secessione finché Donald Trump minaccerà la sovranità e la sicurezza economica della

Belle Province. In realtà, il leader pechista sa benissimo che proprio l'opzione referendaria potrebbe costargli la maggioranza alle prossime elezioni e quindi, furbescamente, la



mette da parte prendendo a pretesto il presidente USA. Una mossa intelligente, che però i quebecchesi hanno già smascherato. La settimana scorsa, il leader del *Parti Québécois* (PQ) ha chiarito che, in caso di vittoria alle prossime elezioni, il referendum sull'indipendenza si farà durante il primo mandato, ma non prima del 20 gennaio 2029, quando terminerà l'attuale mandato di Trump alla Casa Bianca. La spiegazione ufficiale è semplice: l'"imprevedibilità" del

Presidente americano rischierebbe di avvelenare un dibattito che, secondo PSPP, deve invece svolgersi in un clima "sereno e informato", senza essere ostaggio delle turbolenze provenienti da Washington. Politicamente, però, la mossa permette al PQ di togliersi una bella castagna dal fuoco. I sondaggi indicano infatti che il partito può puntare al governo, maggioritario o minoritario, mentre il sostegno al progetto referendario continua a ristagnare attorno al 30%. Insomma, il PQ piace molto più dell'indipendenza. Ed è questo il vero nodo. Rinvitando la consultazione, St-Pierre Plamondon può presentarsi agli elettori parlando di economia,

servizi pubblici, scuole, ospedali e affitti, senza trascorrere l'intera campagna a difendere un referendum che spaventa una parte importante dell'elettorato. Non a caso, il leader pechista sostiene che il prossimo governo avrà innanzitutto il compito di "raccolgere i cocci" lasciati dalla CAQ. Gli avversari hanno immediatamente fiutato la contraddizione. La Premier Christine Fréchette, leader della CAQ post-Legault, accusa PSPP di dire "una cosa e il suo contrario", sostenendo che rinviare il referendum alla fine del mandato non elimina l'incertezza, ma rischia semmai di prolungarla. Il liberale Charles Millard va oltre: rinviare l'indipendenza perché a Washington tira una brutta aria significa, a suo giudizio, indebolire la stessa causa sovranista. Ancora più pungente il conservatore Éric Duhaime, che ha definito PSPP una "*girouette référendiste*", una banderuola referendaria, chiedendogli cosa farà se dopo Trump arriverà un altro presidente protezionista: rinvierà ancora? E le critiche arrivano persino dagli altri

indipendentisti. Ruba Ghazal, di Québec solidaire, sostiene che il futuro del Québec non possa dipendere dagli "alti e bassi" della politica mondiale, mentre Martine Ouellet, leader di Climat Québec, parla apertamente di "voltafaccia". St-Pierre Plamondon, dal canto suo, ribalta l'accusa: sarebbe proprio la permanenza nel Canada a rendere il Québec vulnerabile davanti agli Stati Uniti, perché sulle grandi questioni commerciali è Ottawa a sedersi al tavolo e a decidere. Ma al netto delle giustificazioni, la strategia appare chiara: vincere prima le elezioni e parlare del referendum dopo. Trump diventa così il paravento perfetto per congelare la questione senza rinnegare formalmente la promessa indipendentista. Una scelta tatticamente astuta. Ma agli elettori non è sfuggito il paradosso: il leader che ha fatto dell'indipendenza la ragione stessa del ritorno del PQ al centro della scena politica ora chiede ai quebecchesi di votarlo prima e di riparlare del suo progetto più importante dopo. Molto dopo. (V.G.)

MICHELANGELO VACCARO INC.
Société par actions d'un courtier immobilier

Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!

514-554-2987

Ufficio: 514 329-0000
www.Mvaccaro.com

RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

DC DARIO CHIACIG
DENTUROLOGISTE

BISOGNO DI PROTESI DENTALI COMPLETE O PARZIALI? Chiamateci!

Accettiamo la carta del 'Régime canadien'.

514-272-7623
5045 Jean-Talon Est, # 303, St-Léonard

ASSICURAZIONE AUTO, CASA E VEICOLI RICREATIVI

Per la tua assicurazione auto e casa vale la pena comparare.

Nicolas Sebastiani
Agente assicuratore contro i danni

Assurances Sebastiani*
Agenzia di assicurazione danni

514 321-7646
assurancesmariosebastiani.com

***Partner autorizzato di Beneva inc, agenzia di assicurazione danni**
**Beneva inc. 2024. Il nome e il logo Beneva sono marchi del Groupe Beneva inc. utilizzati su licenza.

Partenaire autorisé | **beneva**

Cittadino CANADESE
FONDATA NEL 1941 da Antonino Spada

www.cittadino.ca

EDITORE / ÉDITEUR
Sen. Basilio Giordano
bgiordano@cittadino.ca

DIRETTORE / DIRECTEUR:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

REDAZIONE / RÉDACTION:
Antonio Serrafiore
antonio@cittadino.ca

Claudio Antonelli
Giulia Verticchio

REDAZIONE ITALIANA / RÉDACTION ITALIENNE:
Agostino Giordano jetarbeshe@libero.it

COLLABORATORI / COLLABORATEURS

Gian Carlo Biferali | Marina Cappitti | Teddy Colantonio | Dom Serafini
Pietro Lucca | Antonella Parmentola | Vincenzo Thoma | Margherita Ramini
Paolo Ruiz | Alessandra Cori | Nicola Di Iorio

CORRISPONDENTE DA OTTAWA:
Carla Bonora cbonora@rogers.com

AMMINISTRAZIONE E PUBBLICITÀ / ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ:
Nina Mormina nina@cittadino.ca

GRAFICA / INFOGRAPHIE:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

Distribuzione certificata • Distribution certifiée
15 000 copie stampate

IMPRESSIO: tc • TRANSCONTINENTAL
DISTRIBUTION: BG Printing

- Membro della Federazione Unitaria della Stampa Italiana all'Estero (FUSIE).
- National Ethnic Press and Media Council of Canada. (NEPMCC)
- L'association des journaux régionaux du Québec (AJRQ)

Si riconosce il contributo della Presidenza del Consiglio dei Ministri.

Canada Financed par le gouvernement du Canada
Funded by the Government of Canada.

Publications enregistrées #40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rappresentano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

LA REDAZIONE
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1
T: 514 253-2332 F: 514 253-6574
journal@cittadino.ca

ABBONAMENTO 60.00\$ / Anno

Canada

Sei nuovi rompighiaccio: Ottawa investe 11 miliardi

Il governo Carney investirà oltre 11 miliardi di dollari per costruire sei rompighiaccio destinati alla Guardia Costiera canadese nei cantieri Davie di Lévis, in Québec. L'annuncio è stato fatto lunedì 24 agosto a Lévis dal Primo Ministro Mark Carney, insieme alla Prima Ministra del Québec, Christine Fréchette. La prima nave sarà consegnata entro cinque anni, mentre l'intera flotta è prevista nei cinque anni successivi. I nuovi rompighiaccio opereranno sull'Atlantico e sul San Lorenzo in inverno e nell'Artico in estate, contribuendo alla sicurezza delle rotte commerciali. Secondo Ottawa, la commessa sosterrà quasi 5.000 posti di lavoro e genererà ricadute economiche per 650 milioni di dollari l'anno. Fréchette ha definito l'investimento «un contratto industriale storico».

TRA CANADA E USA TORNA LA GUERRA COMMERCIALE

Carney sfida Trump

Negoziati falliti. Washington impone dazi del 50% su circa 28 miliardi di dollari di merci canadesi. Ottawa prepara ritorsioni dall'8 settembre. Tre canadesi su quattro appoggiano il rifiuto dell'accordo

OTTAWA – Torna il gelo tra Washington e Ottawa e si riaccende una guerra commerciale mai completamente archiviata. Lo scontro era iniziato nel marzo 2025, quando **Donald Trump** aveva imposto dazi del 25% sulla maggior parte delle merci canadesi e del 10% sui prodotti energetici. Il governo di **Justin Trudeau** aveva risposto con contro dazi del 25% su 30 miliardi di dollari di prodotti americani. Era stato poi il nuovo Primo Ministro **Mark Carney** a scegliere la strada della *de-escalation*: dal 1° settembre 2025 Ottawa aveva eliminato gran parte dei contro dazi, mantenendoli però su acciaio, alluminio e automobili. Una tregua che aveva attenuato le tensioni senza risolverne le cause.

Ora il braccio di ferro riparte. Le trattative sono naufragate **venerdì 21 agosto a Washington**, dopo oltre una settimana di negoziati serrati e quando un'intesa sembrava vicina. Ottawa ha giudicato le ultime condizioni poste dagli Stati Uniti incompatibili con

i propri interessi economici e con la propria autonomia decisionale. Dalla mezzanotte di sabato sono così entrati in vigore nuovi dazi americani del **50%** su circa 800 categorie di prodotti canadesi, per un valore complessivo di circa **28 miliardi di dollari**. La lista è particolarmente eterogenea e i prodotti sono suddivisi in tre categorie: **alcolici, prodotti lattiero-caseari e veicoli a motore**. La risposta canadese non si è fatta attendere. Carney ha annunciato contro dazi di pari valore, secondo il principio **"dollaro per dollaro"**, che entreranno in vigore l'**8 settembre**. Le contromisure colpiranno circa 28 miliardi di dollari di merci statunitensi, interessando settori come acciaio, legname, carta, elettrodomestici e prodotti agricoli. Il Primo Ministro ha utilizzato parole durissime per descrivere la situazione, parlando apertamente di una "guerra" sul fronte commerciale. "Ci hanno chiesto troppo e offerto troppo poco", ha spiegato, sostenendo che il Canada non poteva accettare

un accordo che avrebbe compromesso interessi considerati fondamentali.

Secondo Ottawa, infatti, la posta in gioco va ben oltre il semplice livello delle tariffe. Tra i principali ostacoli al raggiungimento dell'intesa figurano le richieste americane sulla libertà del Canada di stringere accordi commerciali con altri Paesi, sulla tutela della lingua francese e della cultura canadese e sul settore della componentistica automobilistica. "Siamo padroni del nostro destino", ha rivendicato Carney, ribadendo la volontà di diversificare gli scambi commerciali e ridurre la dipendenza canadese dagli Stati Uniti.

Trump, dal canto suo, ha attribuito a Ottawa la responsabilità del fallimento dei negoziati, tornando anche a provocare l'ingombrante vicino: "Hanno goduto dei vantaggi di essere il 51° Stato senza esserlo". Il Presidente americano ha inoltre minacciato un'ulteriore escalation, annunciando dazi del 50% dazi su tutte le auto, i camion

(grandi e piccoli), la componentistica automobilistica e l'acciaio *Made in Canada* a partire dal 1° gennaio 2027.

Sul fronte interno, la linea dura di Carney ha raccolto un sostegno molto ampio. Secondo un sondaggio *Angus Reid*, il 76% dei canadesi e l'85% dei quebecchesi approva la decisione del governo federale di non accettare l'accordo proposto da Washington. Anche i Premier provinciali hanno sostenuto la scelta di Ottawa. Il leader conservatore **Pierre Poilievre**, pur appoggiando il rifiuto dell'intesa, ha però chiesto a Carney di convocare la Camera dei Comuni e di rendere pubblico il testo dell'accordo respinto. "L'amministrazione americana l'ha visto, il governo canadese l'ha visto. I canadesi devono poterlo vedere", ha affermato.

Adesso a preoccupare sono soprattutto le conseguenze economiche. Secondo Ottawa, i nuovi dazi americani metterebbero a rischio circa **56 mila posti di lavoro in Canada**. Una stima elaborata da un economista dell'Università di Calgary porta invece il possibile bilancio vicino ai **90 mila posti**, di cui circa 18 mila in



Québec. La Prima Ministra della *Belle Province*, **Christine Fréchette**, ha chiesto che i contro dazi siano "strategici", in modo da limitare i danni alle imprese canadesi, annunciando allo stesso tempo misure di sostegno per aziende e lavoratori. Le preoccupazioni sono alimen-

tate dalla profonda integrazione delle due economie. Le catene produttive attraversano quotidianamente la frontiera e una lunga *escalation* rischia di tradursi in costi più elevati per le imprese, prezzi maggiori per i consumatori e perdita di posti di lavoro su entrambi i lati del confine. (V.G.)

X.M Renovation



- Rinnovazione bagni e cucine
- Pavimenti per la casa
- Muri e decorazioni in cartongesso
- Pittura per interni ed esterni
- Installazione porte e finestre
- Levigatura, tintura e verniciatura di pavimenti
- Lavori di muratura: calcestruzzo, mattoni e rifacimento delle fughe

Chiamate Michele al:

438.873.5166

xhango.mik@gmail.com

Parliamo anche italiano

GRANDE VENDITA ESTIVA ALL'APERTO

È ARRIVATO IL TEMPO DELLA SALSA FATTA IN CASA

SPREMIPOMODORO
Elettrico o manuale

IN OFFERTA

Disponibili anche attrezzi e accessori da cucina

TORCHIETTO PER MELANZANE

IN OFFERTA

SCARPE ORTOPEDICHE

Suola flessibile in cuoio. Respira!

VESTITI PRIMAVERILI DA DONNA

Abbiamo tutte le misure

BOUTIQUE
PINA SACCO

UN SOLO INDIRIZZO 514.322.7010

4589 rue Jarry Est, Saint-Léonard

Italiani nel mondo

Cittadinanza italiana, ricorsi: contributo di 600 euro a persona

Il Ministero della Giustizia ha chiarito le regole sul contributo unificato nei procedimenti giudiziari per l'accertamento della cittadinanza italiana. Con una circolare del 22 luglio 2026, il Ministero ha precisato che il contributo è di 600 euro per ciascun ricorrente, anche quando più persone presentano congiuntamente la domanda nello stesso procedimento. La disposizione riguarda in particolare le pratiche di cittadinanza per discendenza e si applica indipendentemente dal grado di giudizio. È quindi esclusa la possibilità di versare un unico contributo di 600 euro per un'intera famiglia: l'importo deve essere corrisposto individualmente da ogni ricorrente. Un elemento da considerare nella valutazione dei costi di un eventuale ricorso giudiziario.

Elezioni Com.It.Es. 2026

Per votare bisogna iscriversi entro il 4 novembre

Il voto si svolgerà per corrispondenza, ma il plico elettorale non sarà inviato automaticamente: gli italiani residenti all'estero dovranno chiedere espressamente al Consolato l'iscrizione nell'elenco degli elettori

MONTREAL – Si terranno entro la fine del 2026 le elezioni per il rinnovo dei **Com. It.Es.**, i **Comitati degli Italiani all'Estero**, gli organismi elettivi che rappresentano le comunità italiane nei rapporti con le

autorità diplomatico-consolari. Potranno partecipare al voto i cittadini italiani in possesso dei requisiti previsti dalla legge, **residenti e iscritti all'AIRE nella circoscrizione consolare da almeno sei mesi rispetto**



alla data delle elezioni. C'è però un passaggio fondamentale da non dimenticare. A differenza di quanto avviene

per le elezioni politiche e i referendum, **il plico elettorale non viene spedito automaticamente a tutti gli aventi diritto.** Chi vuole votare deve chiedere espressamente al proprio Consolato l'iscrizione nell'elenco elettorale. Come fare? È necessario compilare l'apposito modulo, disponibile qui: <https://ambottawa.esteri.it/wp-content/uploads/2026/08/Allegato-1-Modello-opzione-inversa.pdf>

Il modulo può essere trasmesso al Consolato in uno dei seguenti modi: **di persona**, previo appuntamento ove richiesto, presentandosi con un documento d'identità; **per posta**, allegando la fotocopia di un documento d'identità con la firma del titolare; **via e-mail ordinaria**, allegando copia del documento d'identità con firma; **tramite PEC**, sempre allegando copia del documento d'identità con firma.

La richiesta dovrà essere presentata entro e non oltre il 4 novembre 2026. Chi non si iscriverà entro questa data non riceverà il plico elettorale e, di conseguenza, non potrà partecipare al voto per corrispondenza. C'è ancora tempo, dunque, ma è meglio non aspettare gli ultimi giorni: **chi vuole votare per il rinnovo dei Com. It.Es. può già presentare la propria richiesta di iscrizione nell'elenco elettorale.**

MUTEK 2026, Italia protagonista a Montréal

Torna il Festival internazionale dedicato all'esplorazione sonora e visiva. Con il sostegno dell'Istituto Italiano di Cultura, spazio a Donato Dozzy, Neel e Sara Persico




Ripariamo, puliamo e sigilliamo tutto!
Asfalto-riparazione delle buche stradali.
Ricopertura completa - Sigillante bitume.
Antonio: 514-883-1769

MONTREAL – Dal 25 al 30 agosto torna **MUTEK**, il Festival internazionale della creatività digitale e della musica elettronica, giunto quest'anno alla sua 27ª edizione. Nel ricco programma non mancherà una significativa presenza italiana, sostenuta dall'**Istituto Italiano di Cultura di Montréal**. Tre gli artisti italiani protagonisti: **Donato Dozzy**, **Neel** (Giuseppe Tillieci) e **Sara Persico**. A loro si aggiungono il direttore creativo **Adria-**

no Martella e la direttrice artistica **Auronda Scalera**, ospiti del **MUTEK Forum**, dedicato alla creatività digitale e alle nuove forme di espressione artistica.

Mercoledì 26 agosto, all'**Édifice Wilder**, Martella presenterà **Art at the Heart: Ceremonies as Symbiotic Ecosystems**, una riflessione sulla progettazione delle cerimonie olimpiche e paralimpiche, prendendo come caso di studio la cerimonia di apertura di **Milano Cortina 2026**.

Giovedì 27 agosto sarà invece Auronda Scalera, insieme ad Alfredo Cramerotti,

a proporre una conferenza sull'evoluzione della pratica curatoriale nell'ultimo decennio, tra nuove tecnologie, co-creazione e nuove modalità di produzione della conoscenza.

La musica sarà protagonista venerdì 28 agosto. Alle 18:15, alla **Maison symphonique**, Donato Dozzy e Neel torneranno insieme come **Voices From The Lake**, tredici anni dopo il loro primo album, con un live ispirato a *II*, pubblicato nel dicembre 2025, tra ambient techno, ritmi fluidi e atmosfere ipnotiche.

Sempre venerdì, dalle 22

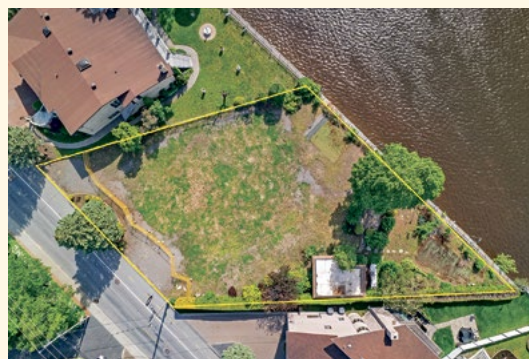
alla **Société des arts technologiques (SAT)**, Sara Persico e Mika Oki presenteranno l'interpretazione audiovisiva di **Sphaira**, performance che fonde immagini frattali, texture sonore ed effetti stroboscopici in un'esperienza immersiva.

Fondato nel 2000, **MUTEK** è diventato negli anni uno degli appuntamenti nordamericani dedicati alla musica elettronica dal vivo, alle performance audiovisive e alle continue trasformazioni della creatività digitale contemporanea. Programma completo: <https://montreal.mutek.org/fr/>

GRAN TERRENO DI 18,000PC A MONTREAL-NORD

Boul. Gouin E. | Montréal (Montréal-Nord) Centris® No. 19720555 | \$1,749,900

Una rara e prestigiosa opportunità di sviluppo immobiliare sul lungofiume di Boulevard Gouin Est! Questo spettacolare terreno di oltre 18.000 piedi quadrati offre uno scenario eccezionale direttamente sul fiume. Il lotto è già zonizzato per la costruzione di abitazioni unifamiliari e dispone delle infrastrutture municipali necessarie, già predisposte per gli allacciamenti. Le possibilità sono molteplici: progettare una sontuosa residenza di lusso oppure approfittare della rara possibilità di suddividere il terreno per realizzare due abitazioni personalizzate sul lungofiume. Il tutto in un contesto prestigioso e tranquillo, pur rimanendo sull'isola di Montréal e vicino ai suoi servizi. Un'opportunità d'investimento di grande prestigio!





FILIERA FORESTA-LEGNO

In crescita il patrimonio forestale e la produzione

La buona notizia è che le foreste europee continuano a crescere, secondo quanto riportato nel Report annuale 2025-2026 della **European Organisation of the Sawmill Industry (EOS)**, organismo che rappresenta circa l'80% della produzione europea di legname segato.

Le foreste europee coprono oggi oltre 232 milioni di ettari, pari al 35,4% della superficie terrestre dell'Europa, e negli ultimi 35 anni sono cresciute di oltre 23 milioni di ettari, con un incremento medio di circa 665mila ettari ogni anno. Inoltre, il patrimonio forestale europeo ha raggiunto 38,3 miliardi di metri cubi di stock legnoso, in aumento di circa il 45% rispetto al 1990.

Nonostante ciò, e questa è la notizia meno buona, la disponibilità di materia prima per l'industria del legno si conferma una delle principali sfide per la competitività della filiera e per gli obiettivi di sostenibilità dell'Europa, come è emerso dagli **Stati Generali Foresta-Legno** organizzati da

Filiera Legno, associazione che rappresenta quasi 600 imprese dell'industria del legno, riunendo istituzioni, decisori pubblici, rappresentanti del mondo forestale, imprese, professionisti, progettisti, università e centri di ricerca.

Nel 2025 il sistema foresta-legno ha generato oltre 113 miliardi di euro di valore aggiunto e occupato circa 2,4 milioni di persone tra attività forestali, prima trasformazione e industrie collegate. Se questa è la fotografia a livello europeo, l'Italia ha caratteristiche tutte sue. Infatti, pur disponendo di una superficie forestale in costante crescita e di un patrimonio boschivo tra i più estesi d'Europa, il nostro Paese continua a dipendere in misura significativa dalle importazioni di materia prima legnosa.

Nel 2024 sono stati importati circa 1,47 milioni di metri cubi di materiale tondo, mentre il consumo nazionale di legname segato di conifera si mantiene intorno a 5,45 milioni di metri cubi. Accanto

a questa dipendenza dall'estero emergono tuttavia segnali incoraggianti. Non a caso, la produzione nazionale di segati di conifera è tornata a crescere e si avvicina oggi a quota un milione di metri cubi, confermando il ruolo strategico delle segherie italiane nella valorizzazione della risorsa forestale nazionale.

Segnali positivi arrivano anche dal comparto delle latifoglie, la cui produzione si attesta intorno ai 340mila metri cubi nel 2025. Un risultato che riflette il crescente interesse verso la valorizzazione delle risorse forestali nazionali e, in particolare, delle filiere legate al castagno, specie storicamente centrale per l'economia delle aree montane e collinari italiane.

Una dinamica che, tuttavia, evidenzia il potenziale ancora inespresso della filiera italiana. Dalle segherie agli imballaggi, dalle costruzioni agli allestimenti, fino alle numerose applicazioni industriali e professionali, il legno rappresenta una materia prima

strategica per migliaia di imprese italiane. Solo il comparto degli imballaggi movimentava ogni anno circa 160 milioni di pallet, mentre la produzione nazionale supera gli 84 milioni di unità, confermando il ruolo centrale del legno nella logistica e nell'economia reale del Paese.

Tra i principali ambiti di crescita della domanda si conferma inoltre l'edilizia in legno, con un fatturato di oltre 2,3 miliardi di euro, secondo i dati dell'Osservatorio **Edilizia in Legno 2025** di **Federazione Filiera Legno**.

"I dati EOS dimostrano che la sfida non riguarda soltanto le foreste o le singole imprese, ma la capacità del Paese di costruire una politica industriale per valorizzare il nostro materiale lungo tutto il suo ciclo di vita", afferma **Angelo Luigi Marchetti**, presidente di **Federazione Filiera Legno**. "Disponibilità della materia prima, gestione forestale sostenibile, innovazione industriale, edilizia in legno, logistica, imballaggi e

manifattura sono elementi di un unico ecosistema produttivo interconnesso e che deve dialogare con le altre filiere nazionali. L'Italia dispone di competenze, imprese e know-

how di assoluto valore, ma è necessario rafforzare la capacità di fare sistema e costruire una visione comune per il futuro della filiera", conclude Marchetti.

Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni
1727 Jean-Talon Est. (angolo Marquette) **514 376.6901**
Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

Charisma
Agence Immobilière
VENDITA - ACQUISTO - AFFITTASI
Contattatemi per tutte le vostre esigenze immobiliari!
STEVEN CECERE
Courtier immobilier. Résidentiel & commercial
514-586-4233
stevencecere@gmail.com

Plus de protections.
Plus d'économies.



Combinez et économisez*.

C'est simple, rapide et cela pourrait vous faire réaliser des économies!

Communiquez avec moi pour profiter d'un service et de conseils personnalisés.

*Certaines conditions s'appliquent. Marque de commerce propriété d'Allstate, compagnie d'assurance utilisée sous licence par Allstate du Canada, compagnie d'assurance. © Allstate du Canada, compagnie d'assurance, 2026. 266512 | 08-26



Hassan Sabrah
Laval East Agency
1040 Boul Le Corbusier
450-500-2807
hsabrah@allstate.ca



Balayer pour une soumission gratuite.

 **Allstate**
Assurance

Italia

I laureati stranieri compensano la fuga dei giovani italiani

L'Italia perde giovani laureati, ma compensa le partenze grazie all'arrivo di capitale umano dall'estero. Secondo l'analisi pubblicata il 21 agosto dall'Ufficio Studi della CGIA di Mestre, tra il 2019 e il 2024 il saldo migratorio dei laureati italiani tra i 25 e i 34 anni è stato negativo per oltre 78mila unità, contro un saldo positivo di quasi 88mila giovani laureati stranieri. Il bilancio complessivo è quindi positivo per 9.593 unità. Le partenze degli italiani sono però aumentate del 53,8% rispetto al 2019. Forti le differenze territoriali: il Nord-Ovest registra un saldo di +12.817 laureati, trainato dalla Lombardia (+9.076), mentre il Mezzogiorno perde 11.419 giovani laureati. Gli arrivi dall'estero compensano quindi la fuga dei cervelli a livello nazionale, ma non il divario tra Nord e Sud.

DIECI ANNI FA IL TERREMOTO DI AMATRICE

Meloni e Mattarella ricordano le 299 vittime

La Premier alle commemorazioni del sisma del 24 agosto 2016: "Molto è stato fatto, ma altrettanto resta da fare". Il Capo dello Stato: "Una pagina drammatica della storia della Repubblica". Il Cardinale Zuppi: "La ricostruzione non è ancora compiuta"

ROMA – Erano le 3:36 del 24 agosto 2016 quando una scossa di magnitudo 6, con epicentro tra Accumoli, nel Reatino, e Arquata del Tronto, nell'Ascolano, sconvolse il Centro Italia. Dieci anni dopo, l'Italia si è fermata per ricordare

le **299 vittime** di una delle più gravi tragedie della sua storia recente. Il terremoto devastò numerosi centri di Lazio, Marche, Umbria e Abruzzo. Il bilancio più drammatico fu quello di **Amatrice**, diventata il simbolo del sisma, dove



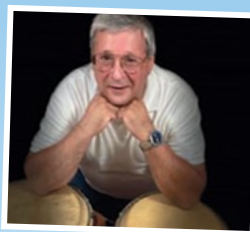
persero la vita 239 persone. Le commemorazioni sono iniziate nella notte, proprio alle 3:36, con una fiaccolata silenziosa. Nel pomeriggio, la Presidente del Consiglio **Giorgia Meloni** è arrivata ad Amatrice in elicottero, ha deposto una corona di alloro al memoriale delle vittime e incontrato alcuni dei loro familiari. La Premier ha poi partecipato alla Messa presieduta dal Cardinale **Matteo Zuppi**, che ha ricordato quanto sia stato difficile il cammino della ricostruzione. "Sono stati

dieci anni duri. Il processo non è compiuto", ha sottolineato. Amatrice, ha aggiunto, "pezzo per pezzo riappare", grazie a uno sforzo dalle proporzioni gigantesche. Meloni ha ricordato quella "prima, terribile scossa" che diede inizio a una lunga sequenza sismica, rendendo omaggio alle vittime e ai loro familiari. Non ha però nascosto le difficoltà incontrate in questi dieci anni: "Troppi rinvii e false partenze hanno impedito che la ricostruzione potesse procedere rapidamen-

te". Secondo la Presidente del Consiglio, negli ultimi anni si è registrato un "deciso cambio di passo", sia sul fronte dei contributi per la ricostruzione privata sia per gli investimenti pubblici. Tra i simboli della rinascita ha ricordato la Basilica di San Benedetto a Norcia, quasi completamente distrutta dalla scossa del 30 ottobre 2016. "Molto è stato fatto, ma altrettanto resta da fare", ha sottolineato Meloni, ribadendo l'obiettivo di "vincere la sfida della rinascita

dell'Appennino centrale". Anche il Presidente della Repubblica **Sergio Mattarella** ha commemorato l'anniversario, definendo il terremoto "una pagina drammatica della storia della Repubblica" e ricordandone il pesantissimo bilancio: 299 morti, 365 feriti e oltre 40.000 sfollati. Il Capo dello Stato ha sottolineato come la tragedia rappresenti ancora oggi un monito sulla necessità di potenziare la prevenzione e i meccanismi di intervento contro il rischio sismico. Ha inoltre ricordato la straordinaria mobilitazione dei volontari e dei soccorritori arrivati da tutta Italia nelle ore successive alla tragedia. Mattarella tornerà ad Amatrice il 21 settembre, dove inaugurerà il prossimo anno scolastico presso l'Istituto "Sergio Marchionne", accompagnato dal Ministro dell'Istruzione **Giuseppe Valditara**. A dieci anni da quella notte, il ricordo delle vittime si intreccia così con una ricostruzione ancora da completare e con la sfida di restituire pienamente vita e futuro ai territori feriti dell'Appennino centrale.

Campagna Club Band



Perché no?
Rendete il vostro evento
speciale ancora più indimenticabile
con un po' di musica dal vivo.

514.803.0393

campagnaclubband@gmail.com

MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER
**PENSATE DI COMPRARE
O DI VENDERE?**
CONTATTATEMI!
Esperienza = Risultati
514 894-9400
RE/MAX ACTION
Agence Immobilière
www.marioconte.com

Prima Goccia
Tutta la bontà
del buon caffè
italiano racchiusa
nelle tazzine
di **Prima Goccia**

Facciamo Consegne
Venite a visitare la nostra nuova sede
presso il Centro Leonardo Da Vinci
8370 Boul. Lacordaire, St-Léonard 514 256-2233

Escaliers "New Look"
Acrylique & Époxy ♦ Beauté et endurance

Intonaco acrilico - Crépi acrylique
Riparazione e rifinitura di cemento, fondazioni e balconi
Jacques Tremblay • 514-246-2327

INSTALLATION BALCONVILLE
C. Baldino

Porte • Finestre • Solarium
Tende da sole • Rampe • Balconi
Cornicioni • Facciate vetrate
Vetrine dei negozi
514-979-2731

Pedro Marques
514.264.5607
MATAMA
PLANCHERS FLOORS
WE GIVE NEW LIFE TO YOUR FLOORS
WWW.MATAMA.CA
planchersmatamafloors@gmail.com

**LEVIGATURA
DEL PAVIMENTO**
Sablage de planchers
VOTRE
SATISFACTION
EST NOTRE
GARANTIE
DE SUCCÈS!

DAL SENATO

a cura del Senatore
Tony Loffreda

Senatore indipendente canadese (Québec)

Proprietà dei dipendenti: una soluzione per la successione aziendale

Il Canada sarà anche arrivato tardi alla "festa dei dipendenti proprietari", ma lasciatemelo dire: probabilmente ci siamo presentati con un elegante ritardo, ma siamo sulla buona strada per diventare il protagonista della festa. Anche quest'anno ho avuto il privilegio di partecipare al Simposio internazionale sulla proprietà dei dipendenti all'Università di Oxford insieme ad accademici, politici, esperti, sostenitori e consulenti provenienti da tutto il mondo. Ventotto i Paesi rappresentati, con una nutrita delegazione proveniente dal Canada.

Un messaggio è emerso con forza nel corso delle nostre discussioni: affinché gli **Employee Ownership Trust (EOT)** abbiano successo, non basta la legislazione. Sono necessari comunicazione, dati affidabili, collaborazione, una pianificazione accurata, consulenza specialistica, finanziamenti adeguati e, forse soprattutto, formazione e sensibilizzazione. Il Canada ha introdotto gli EOT nel 2023. In parole povere, si tratta di fondi fiduciari (trust) che detengono quote di un'impresa a beneficio dei suoi dipendenti. In questo modo, i lavoratori possono beneficiare di una partecipazione azionaria senza dover acquistare direttamente le azioni, offrendo al contempo agli imprenditori un'ulteriore opzione nella pianificazione del loro ritiro dall'attività.

Questo è importante perché

si prevede che circa tre quarti delle piccole e medie imprese canadesi cambieranno proprietario nel prossimo decennio. Siamo quindi alla vigilia di un grande passaggio generazionale nel mondo imprenditoriale canadese. La questione non è semplicemente se queste aziende verranno vendute, ma chi chi ne assumerà la proprietà. Da anni sostengo apertamente gli EOT e incoraggio le imprese canadesi a prenderli in considerazione nell'ambito dei loro piani di successione. Gli EOT possono contribuire a mantenere le imprese radicate nelle comunità in cui sono nate, a preservare i posti di lavoro e a conservare la proprietà canadese. In un momento in cui la sovranità economica assume un'importanza crescente, non possiamo sottovalutare l'importanza di mantenere le aziende canadesi di successo in mani canadesi.

La recente vendita di **Monevis** a una società americana di **Private Equity** ha riaperto un importante dibattito sulla proprietà canadese delle imprese e delle infrastrutture strategiche. Gli EOT non risolvono tutte le sfide legate alla proprietà, ma offrono un'opzione basata sul mercato che vale la pena prendere in considerazione.

Gli EOT vanno oltre la semplice questione di chi possiede un'azienda. Alla fine, al centro della proprietà dei dipendenti ci sono soprattutto le persone. Questo modello offre agli im-

prenditori una possibilità in più per preservare ciò che hanno costruito e, allo stesso tempo, permette ai dipendenti di partecipare concretamente al futuro delle aziende che hanno contribuito a far crescere. Se applicata correttamente, questa soluzione può rafforzare la produttività, la resilienza, la continuità e la creazione di ricchezza.

Il quadro normativo canadese sta diventando sempre più attraente per gli imprenditori, grazie anche all'esenzione permanente sulle plusvalenze fino a 10 milioni di dollari per le vendite a un EOT che soddisfa i requisiti richiesti. È un incentivo importante, che ho avuto l'onore di sostenere al Senato nel 2024, quando fu introdotto per la prima volta come misura temporanea.

Ma la legislazione è soltanto il punto di partenza. Gli EOT dovrebbero diventare parte integrante di ogni discussione sulla successione in Canada. Quando commercialisti, banchieri, avvocati e consulenti finanziari si siedono al tavolo con gli imprenditori che stanno valutando la successione, l'EOT dovrebbe essere una delle soluzioni da valutare.

Perché questo modello possa funzionare, però, servono anche competenze specifiche e un adeguato accesso ai finanziamenti: far conoscere gli EOT non basta, se poi mancano gli strumenti e i capitali per realizzarli.

È proprio qui che il ritardo del Canada potrebbe rivelarsi vantaggioso. Possiamo infatti fare tesoro di decenni di esperienza maturata in Paesi come Stati Uniti e Regno Unito, adattandone gli insegnamenti alle caratteristiche della nostra economia.

A confermarmelo è stata la mia visita a Oxford all'inizio di questo mese. Durante il simposio, i partecipanti hanno preso parte ad un dibattito amichevole su quale modello di partecipazione proprietaria dei dipendenti fosse preferibile: l'**Employee Stock Ownership Plan (ESOP)**, ampiamente diffuso negli Stati Uniti, o il modello EOT adottato dal Canada. I partecipanti sono stati invitati a votare e l'EOT ha avuto la meglio. Naturalmente, il voto espresso durante una conferenza non è certo uno studio scientifico. Rappresenta però un ulteriore segnale incoraggiante: il Canada ha sviluppato un modello che merita attenzione. Naturalmente, una votazione in occasione di una conferenza non è certo uno studio scientifico. Tuttavia, è stato un altro segnale incoraggiante del fatto che il Canada abbia sviluppato un modello degno di attenzione.

A questo punto, il principale ostacolo non è più la legislazione, ma far conoscere gli EOT.

Perché sappiamo bene cosa succede quando si sente parlare di una festa: nessuno vuole es-

sere il primo ad arrivare.

In parole semplici: il quadro normativo è pronto, le porte sono aperte, ma, come si dice, per ballare il tango bisogna essere in due. Gli imprenditori devono collaborare con i professionisti specializzati in EOT, i consulenti finanziari, gli esperti legali e gli istituti di credito per garantire il successo di queste operazioni. Gli imprenditori prossimi

alla pensione hanno bisogno di un *team* che comprenda sia i meccanismi degli EOT che le caratteristiche specifiche dell'impresa. Il Parlamento non sempre fa tutto nel modo giusto. In questo caso, credo che il Canada abbia creato un modello promettente. Ora dobbiamo trasformare la normativa in pratica. Per l'imprenditore canadese che sta pensando alla pensione, alla successione e al futuro dell'azienda che ha costruito nel corso di una vita, la proprietà dei dipendenti merita un posto sulla pista da ballo.

Jules d'Alcantara
FLEURISTE
Gardenia

Fiori per tutte le occasioni
• Ditelo con i fiori •

514.526.5955 | 514.326.0950
www.fleuristealcantara.com
f Fleuriste Jules d'Alcantara Gardenia

9330 BOUL. LACORDAIRE, MONTRÉAL

ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA
Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!

SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES

KW PRESTIGE
KELLERWILLIAMS
AGENCE IMMOBILIERE

35
anni
D'ESPERIENZA

514 962.4800
www.sergiogreco.com

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

Da più di 35 anni al vostro servizio!

Controllo dell'udito gratuito
(durata illimitata)

LINDA RHÉAUME
Audioprothésiste inc.

Un servizio di qualità, un udito migliore.
linda-rheume.com

- Protesi acustiche
- Terminali auricolari
- Prototipi protettivi industriali
- Accessori per persone con problemi di udito
- Tappi per orecchie da nuoto
- Batterie - Riparazioni.

Per la scelta di un apparecchio acustico è necessaria una valutazione da parte dell'audioprotesista.

Per fissare un appuntamento

514 367-4530
1 866 690-4530

Siège social
7586, rue Centrale
LaSalle (QC) H8P 1K7

8190, boul. Newman, suite 200
LaSalle (QC) H8N 1X9

Clinique Médicale Viau
4750, rue Jarry Est, local 142
Saint-Léonard (QC) H1R 1X8

Clinique Médicale du Sud-Ouest
4475, rue Bannantyne, suite 103
Verdun (QC) H4G 1E2

Espace Santé
8, Place du Commerce, bureau 200
Verdun (QC) H3E 1N3



La gestione dell'offerta: cos'è e come funziona

Mentre ricomincia la guerra commerciale con gli Stati Uniti, il Canada fa muro per difendere un modello nazionale che ha il suo cuore pulsante nelle fattorie del Québec

Il sistema della "gestione dell'offerta" (*gestion de l'offre* o *supply management*) è uno dei pilastri dell'agricoltura

canadese e riguarda cinque comparti: latte vaccino, pollo, tacchino, uova da tavola e uova da cova destinate alla produ-

zione di polli da carne. Nato per proteggere gli allevatori dall'instabilità dei mercati, il modello è tornato prepotentemente al centro del confronto commerciale tra Canada e Stati Uniti, con Washington che chiede maggiore accesso al mercato canadese e Ottawa che difende un sistema consi-

derato strategico soprattutto in Québec.

Le radici storiche: una risposta all'instabilità del mercato. Per comprendere la gestione dell'offerta bisogna tornare agli anni '60 e '70 del Novecento. Prima della sua introduzione, i produttori di latte, pollame e uova erano esposti a una forte instabilità finanziaria. Periodi di sovrapproduzione potevano provocare bruschi cali dei prezzi e mettere in difficoltà numerose aziende agricole. Per rispondere a questa situazione, tra gli anni '60 e '70 prese progressivamente forma un sistema coordinato a livello federale e provinciale. L'obiettivo era regolare la produzione in funzione della domanda, garantendo maggiore stabilità ai produttori. Da allora, il settore si basa su tre pilastri:

1. Pianificazione della produzione tramite quote (quotas). La produzione viene regolata in funzione della domanda interna. I livelli vengono stabiliti a livello nazionale e successivamente ripartiti tra le organizzazioni provinciali, che assegnano ai produttori le rispettive quote secondo le regole previste nei diversi comparti. Gli allevatori devono quindi rispettare i quantitativi di produzione loro assegnati e possono incorrere in penalità qualora li superino. Il sistema serve così a limitare i surplus e ad allineare il più possibile l'offerta alla domanda del mercato interno.

2. Meccanismi di determinazione dei prezzi. I prezzi riconosciuti ai produttori vengono stabiliti attraverso meccanismi che tengono conto, tra gli altri fattori, dei costi di produzione, delle condizioni del mercato e della tipologia di prodotto. L'obiettivo è garantire agli agri-

coltori una remunerazione equa per il lavoro e gli investimenti. I prezzi pagati dai consumatori nei supermercati, invece, non sono fissati dal sistema della gestione dell'offerta.

3. Barriere doganali e dazi anche superiori al 200%. Per limitare l'impatto delle importazioni sulla produzione canadese, il Canada applica un sistema di contingenti tariffari (Tariff-Rate Quotas): determinati volumi di merci straniere possono entrare nel Paese a dazio zero o ridotto. Superate le quote stabilite, scattano tariffe molto elevate, che in alcuni casi superano il 200%, rendendo assai meno competitive le importazioni e proteggendo il mercato interno. Per il Québec, dove questi comparti hanno un peso particolarmente importante, il sistema riveste anche una significativa funzione economica e sociale, contribuendo alla stabilità delle aziende agricole familiari e delle comunità rurali.

Lo scontro con Donald Trump e la realtà dei dazi. Il tallone d'Achille della gestione dell'offerta è la sua natura fortemente protezionistica, che da decenni irrita alcuni partner commerciali del Canada, in particolare gli Stati Uniti. Con il ritorno di Donald Trump alla Casa Bianca, la pressione sul sistema è aumentata ulteriormente. Trump ha ripetutamente criticato le elevate tariffe canadesi sui prodotti lattiero-caseari e chiesto un maggiore accesso al mercato per i produttori americani. Già durante il suo primo mandato aveva utilizzato la leva commerciale per forzare la rinegoziazione del NAFTA, trasformato nell'USMCA (CUSMA in Canada). In quell'occasione, il Canada

concesse agli Stati Uniti un maggiore accesso al proprio mercato agricolo, compreso quello lattiero-caseario. Oggi, di fronte ai nuovi dazi statunitensi e alla revisione programmata dell'accordo commerciale nordamericano, la gestione dell'offerta è nuovamente una *fiche* sul tavolo delle trattative. Nonostante Washington abbia imposto barriere doganali su altri settori strategici canadesi, come l'acciaio, l'alluminio e le auto, Ottawa continua a difendere il proprio sistema agricolo.

Perché il Québec non vuole cedere. Per il governo del Québec la gestione dell'offerta rappresenta una linea rossa. Un'apertura sostanziale del mercato alle richieste di Washington aumenterebbe la concorrenza americana per i produttori locali, in un settore nel quale Canada e Stati Uniti adottano sistemi di sostegno e modelli produttivi differenti. Se da un lato i critici sostengono che la gestione dell'offerta limiti la concorrenza e possa contribuire a mantenere più elevati i prezzi di alcuni prodotti, dall'altro i suoi sostenitori sottolineano la stabilità garantita ai produttori, la prevedibilità dell'offerta e il sostegno alle economie rurali. Il sistema non si basa sui tradizionali sussidi diretti alla produzione, anche se Ottawa ha versato negli ultimi anni importanti compensazioni ai produttori per le concessioni commerciali accordate attraverso CETA, CPTPP e CUSMA. La gestione dell'offerta resta così uno dei grandi fortini dell'agricoltura canadese: un modello nato per stabilizzare il mercato interno che oggi deve affrontare una nuova tempesta commerciale internazionale.



Desjardins

**Cassa Popolare
Canadese Italiana**

Avanti... insieme!



Mariano De Carolis
Direttore generale

**9 Centri di servizi
a vostra disposizione**

514 270.4124 | www.desjardins.com

6999, boulevard Saint-Laurent, Montréal, Québec H2S 3E1

**Ogni vita è unica
come dovrebbe esserlo ogni addio.**

Personalizzate i vostri preparativi funebri.
Pensate ai vostri cari, pensate a voi stessi.

**MAGNUS
POIRIER**  **100 ANNI**
5 GENERAZIONI

SERVIZI FUNEBRI

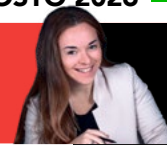
514 727 2847

www.magnuspoirier.com

1.888.727.2847

info@magnuspoirier.com

L'EVENTO | Italia è Moda



di Giulia Verticchio

giulia.verticchio@outlook.it

A Montréal la prima tappa delle Giornate della Moda Italiana nel Mondo 2026

Mostre, incontri e documentari per raccontare il Made in Italy. A Il Cittadino, la curatrice Clara Tosi Pamphili parla di artigianato, intelligenza artificiale e opportunità in Canada

MONTREAL - Con l'inaugurazione della mostra *'Italia è Moda'*, esposta fino al 23 agosto presso il Fairmont The Queen Elizabeth Hotel di Montréal, si è dato ufficialmente il via alla seconda edizione delle **Giornate della Moda Italiana nel Mondo**, il format lanciato l'anno scorso dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale (MAECI) come strategia di promozione internazionale del sistema-moda italiano attraverso la rete diplomatica e culturale. Con il sostegno dell'Ambasciata d'Italia a Ottawa, del Consolato Generale d'Italia a Montréal, dell'Istituto Italiano di Cultura di Montréal e dell'ICE di Montréal - Delegazione Commerciale d'Italia, *Italian Trade Agency*, in occasione del vernissage di apertura, sono intervenuti per illustrare i contenuti dell'iniziativa e le collaborazioni in corso: **Enrico Pavone**, Console Generale d'Italia a Montréal; **Rebecca Scano**, Capo dell'Ufficio Culturale, Comunicazione e Stampa e Portavoce dell'Ambasciata d'Italia ad Ottawa; **Elisa Valentin**, *sous-ministre adjointe* alle relazioni con Europa, Africa, Medio Oriente e alla mobilità internazionale giovanile del Ministero delle Relazioni internazionali e della Francofonia del Québec; **Francesca Calamaro**, Direttrice dell'Istituto Italiano di Cultura di Montréal; **Jean-François Daviau**, cofondatore e Presidente del M.A.D.

Festival; **Clara Tosi Pamphili**, curatrice della mostra *'Italia è Moda'* e **Antonio Franceschini**, Responsabile Nazionale CNA Federmoda. Il Console Generale d'Italia, Enrico Pavone ha rappresentato il valore del settore moda italiano portando i numeri che questo rappresenta per l'Italia ed ha illustrato le possibili opportunità che questo ha in Québec, mentre Rebecca Scano, dell'Ambasciata d'Italia ad Ottawa, ha esplicitato il supporto che la Farnesina intende dare al settore e come in Canada si possano sviluppare azioni di supporto. La Direttrice dell'Istituto Italiano di Cultura di Montréal, Francesca Calamaro, nel presentare l'iniziativa e il ruolo delle Associazioni italiane del settore, ha evidenziato l'importanza della collaborazione con il M.A.D. Festival (*Mode Arts et Divertissement*), e ancora sulle possibili collaborazioni bilaterali si sono soffermati Elisa Valentin e Jean-François Daviau. A chiudere gli interventi è stato **Antonio Franceschini**, Responsabile Nazionale CNA Federmoda che ha ribadito il valore che l'artigianato e le piccole imprese hanno nel contesto della moda italiana ed il valore aggiunto rappresentato dalle filiere e dai distretti produttivi.

Il programma montrealese. Lunedì 17 agosto, al Fairmont The Queen Elizabeth Hotel, **Clara Tosi Pamphili**, curatrice del progetto, storica della moda,



Da sinistra, in seconda fila: Francesca Calamaro, Jean-François Daviau e Chantal Durivage. Da sinistra, in prima fila: Rebecca Scano, Enrico Pavone, Clara Tosi Pamphili e Antonio Franceschini

docente, vicepresidente di *Pa-laExpo* e fondatrice di *A.I. Artisanal Intelligence*, è stata protagonista di un incontro condotto dal giornalista **Stéphane Le Duc**. Il programma è proseguito martedì 18 agosto all'Istituto Italiano di Cultura di Montréal, con la proiezione di *Grand Tour - Viaggio attraverso le Accademie delle Arti e dei Mestieri*, un documentario scritto e diretto da Alessandro Manieri che ha portato il pubblico nelle accademie di alcune prestigiose *maisons* italiane. Giovedì 20 agosto, sempre all'IIC, è stato poi proiettato *Costumitaly*, documentario dedicato al ruolo del costume nel cinema e nel teatro e ai grandi maestri italiani, tra cui Piero Tosi e Danilo Donati; un viaggio tra moda, cinema e storiche sartorie, per valorizzare il patrimonio artigianale italiano. Da lunedì 24, la mostra è stata poi trasferita da Montréal a Philadelphia per la seconda tappa del 2026.

L'intervista a Clara Tosi Pamphili. Clara Tosi Pamphili è una delle personalità più influenti della scena creativa italiana attuale, come curatrice, storica della moda e docente, impegnata nella valorizzazione dell'eccellenza del saper fare artigianale italiano e nel promuovere il dialogo tra tradizione manifatturiera e creazione contemporanea. Concepisce e dirige mostre, progetti di ricerca ed eventi internazionali dedicati al rapporto tra artigianato, innovazione e identità culturale. **Lei si è laureata in Architettura con Giorgio Muratore e con una tesi in Storia delle Arti Industriali. Seguendo la multidisciplinarietà dell'approccio verso l'arte, come è avvenuto nella sua carriera il passaggio verso la moda?** "Inizialmente in effetti mi piacevano la matematica, il calcolo, le strutture, volevo progettare ponti... poi mi sono innamorata della storia delle arti applicate, scoprendo esempi come quello di William Morris [*textile designer* britannico dell'800] e a discipline del design che ho trovato molto sviluppate in Francia e in Inghilterra, ma non in Italia. La mia passione per il cinema mi ha trainata verso un interesse per gli abiti e costumi di scena". **Attualmente si dedica dunque principalmente alla ricerca e la conservazione degli archivi di sarti e costumisti italiani, rivelando un patrimonio unico...** "Con Nova Arca, di Costantino Pamphili e Leonardo Lombardelli, abbiamo sviluppato un sistema di archiviazione digitale che offre una visione completa del prodotto, sia esso un'opera d'arte o un manufatto sperimentale. Nova Arca: *The New Encyclo-*

pedia of Making proclama di avere come mission il mettere l'intelligenza artificiale al servizio dell'artigianato umano. È un database di materiali, prodotti, artigiani, schede sugli aspetti commerciali, l'export, il fatturato, ma anche su aspetti non oggettivi, il perché, il come. È utile per i musei, per i collezionisti, ma soprattutto per tramandare un sapere. Inserisce anche dati diciamo emotivi, trasversali. Il *tailleur* rosa di Jacqueline Kennedy non è rimasto iconico perché era di Chanel, ma perché ha avuto un significato politico... Le più importanti sartorie al mondo di costume cinematografico, anche per i film americani, sono romane e hanno ragione di avere degli archivi. Le prime sartorie di fine '800 trasformavano vestiti vecchi, manipolavano capi noleggiati. Per questo nell'esposizione abbiamo appeso i capi, senza manichini: l'abito è un documento da leggere". **Quando ha sentito l'esigenza di mettere su un progetto suo sull'artigianato e l'alta qualità sartoriale?** "Una ventina d'anni fa, quando Silvia Fendi, presidente di *AltaRoma*, mi ha chiamata a lavorare per lei. Non si voleva contrastare Milano, capitale della moda, ma creare e mettere in luce qualcosa di diverso... io dico sempre che gli artigiani sono scienziati, non sono solo manovali, c'è un saper fare di testa". **E questo passaggio generazionale? Questo uso dell'intelligenza artificiale?** "È solo che positivo. È evoluzione vera e propria. Vedo l'intelligenza artificiale come un frigorifero per uno chef; è uno strumento che serve. Sono un'ottimista di natura, ci sarà sempre una capacità selettiva. E poi, questa generazione è più generosa, più incline all'*open source* e alla condivisione, meno schiava dell'aspetto economico e più attenta a quello etico. Trovo che

i giovani siano più attenti ai discorsi sul futuro e indubbiamente innamorati dell'artigianato. Un po' come è successo con la cucina: 20 anni fa se dicevi che facevi il cuoco sembrava un mestiere umile, oggi? Il *know how* ha tutto un altro valore". **Cosa pensa che manchi ancora nella promozione e protezione dell'artigianato sartoriale italiano?** "Dovremmo perdere un po' il complesso di sembrare poveri che ci portiamo dietro ancora dal dopoguerra. Questo credere che crearsi e cucirsi le cose da soli, girare un cappotto, sfoderare, rammendare, riparare, sia da pezzenti. La nostra forza maggiore è proprio quella, è nell'artigianato". **In questa esposizione itinerante 'Italia è Moda' cosa si mette in mostra?** "Qui abbiamo portato 13 *brand*, dal piccolo al grande. Abiti, scarpe e accessori dalle grandi *maison* ai giovani designer. Il percorso comprende pelletteria, calzature, occhieria, gioielleria e cosmetica, arricchiti da contenuti audiovisivi e installazioni digitali. Tra i pezzi più prestigiosi figurano due costumi originali del film *Casanova* di Federico Fellini, disegnati da Danilo Donati e realizzati dalla Sartoria Farani, premiati con l'Oscar per i migliori costumi nel 1977. Ma una mostra è un'orchestra, non puoi togliere nessuno perché ne risente il suono generale. Dobbiamo essere molto più orgogliosi anche delle piccole storie, è una questione di narrazione". **Première in Canada? Cosa ne pensa di Montréal?** "Ho sempre immaginato Montréal come avveniristica, la metropoli dell'Expo, degli anni '60 senza proibizionismo, un posto speciale. In Canada non c'è una tradizione di moda e un'abitudine naturale allo stile e questo si vede. Ma c'è una curiosità che apre a delle opportunità, servirebbe forse un discorso formativo e informativo. È un nuovo mondo da scrivere rispetto all'Europa".



SUNRISE
MAISONS DE VIE
POUR RETRAITÉS

DOLLARD-DES-ORMEAUX

Découvrez la qualité de vie des seniors

Scopri la qualità della vita degli anziani

anthony.zavaglia@sunriseseniorliving.com

514-620-4556

©2025 Sunrise Senior Living

Siamo entusiasti di accogliervi in uno dei nostri supermercati di quartiere, che vi offrono un servizio caloroso e cibo di altissima qualità!

L'intermarché LAGORIA

Speciali da mercoledì 26 a domenica 30 agosto 2026

@grounelagoria | www.grounelagoria.ca



Frutta e Verdura



2/3\$



14⁹⁹ la cassa



14⁹⁹ la cassa



1⁴⁹ lb



1⁹⁹ lb



1⁴⁹ lb



1⁶⁹ lb



0⁹⁹ lb



11⁹⁹ la cassa

Carne e pesce



5⁴⁹ lb



24⁵⁵ lb



4⁹⁹ lb



11⁹⁹ lb



2⁶⁹ lb

SPECIALI VALIDI SOLAMENTE LUNEDÌ 31 AGOSTO E MARTEDÌ 1° SETTEMBRE



5⁹⁹ lb



4⁴⁹ lb

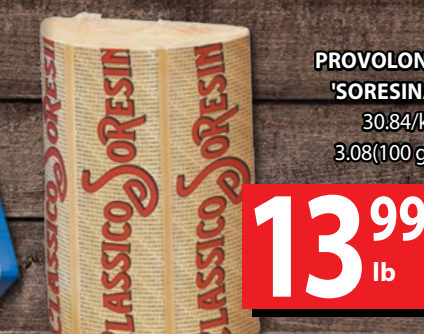
Salumi e Formaggi



4⁹⁹ l'uno



6⁹⁹ l'uno



13⁹⁹ lb



17⁹⁹ l'uno



7⁹⁹ lb



12⁹⁹ lb



2/9\$



9⁹⁹ lb

Spesa



2⁹⁹ il pacco



5⁹⁹ il barattolo



8⁹⁹ il bidone



2⁹⁹ il bidone



2⁹⁹ il pacco



2/7\$



1⁹⁹ il pacco



15⁹⁹ il barattolo



12⁹⁹ il pacco



19⁹⁹ la scatola



1⁹⁹ il pacco



19⁹⁹ la cassa



3⁹⁹ il pacco



2/3\$



6⁹⁹ la bottiglia

SPECIALI VALIDI SOLAMENTE LUNEDÌ 31 AGOSTO E MARTEDÌ 1° SETTEMBRE

9025 Maurice-Duplessis - 514 648-1883 | 5915 Bélanger - 514 259-4216 | 5001 rue Jarry Est - 514 324-5666 | 8530 boul. Viau - 514 321-3335 | 8700 boul. Langelier - 514 323-0740

Speciali in vigore fino ad esaurimento scorte. Ci riserviamo il diritto di limitare le quantità. Vietata la rivendita ad altri commercianti. Il testo prevale sempre.

TRE GIORNI DI FESTA PER LA COMUNITÀ

Fede, musica e tradizione per la Festa della Madonna di Pompei



Servizio fotografico:
Sara Barone

MONTREAL - Tre giorni all'insegna della fede, della musica e della convivialità hanno caratterizzato, dal 14 al 16 agosto scorsi, il **Festival Italiano della Madonna di Pompei 2026**, accompagnato dalle celebrazioni religiose in onore, appunto, della Madonna di Pompei. Una manifestazione curata da un comitato guidato da **Luciano Gidari**, presidente del Festival, e **Salvatore Caruso**, vicepresidente della manifestazione.

Il programma religioso

era iniziato già mercoledì 12 agosto con il Triduo, proseguito fino a venerdì 14 con le Messe delle 19:30 e la predicazione di **Padre Francesco Geremia**, sacerdote della Chiesa Madonna del Monte Carmelo.

Il momento centrale della festa si è svolto sabato 15 agosto, con la Santa Messa delle 18:30, durante la quale ha predicato **Padre Mosé**, parroco della Chiesa Madre dei Cristiani di LaSalle. È seguita la tradizionale processione, accompagnata dalla Banda Gentile, con la partecipazione dei Cavalieri



di Colombo e dell'Associazione Nazionale Carabinieri di Montréal. Al termine, la festa è proseguita nel *Parc des Hirondelles* con musica e gastronomia.



Domenica 16 agosto, la Santa Messa delle 10, celebrata da **Padre Giampietro**, parroco della Chiesa Madonna di Pompei, ha aperto l'ultima giornata, proseguita nel pomeriggio con musica e divertimenti e conclusasi con i fuochi d'artificio.

Parallelamente, nelle serate di venerdì, sabato e domenica, il Festival Italiano ha proposto a partire dalle 19 spettacoli musicali, giochi

per i bambini e numerosi *stand* gastronomici con panini, pizza e bevande. Tra le esibizioni di venerdì 14 agosto, anche l'*Abruzzese Folk Choir*, la *Scuola Angelo DiBella Karate & Kickboxing* e il DJ Minguccio.

Alla manifestazione hanno preso parte, tra gli altri, **Chantal Rossi**, presidente del Consiglio di Montréal e consigliera di Montréal-Nord; **Maude Théroux-Séguin**, sindaca di Ahuntsic-Cartierville; un rappresentante dell'ufficio della deputata di Bourassa-Sauvé **Madwa-Nika Cadet**; e **Tommaso Barone**, presidente del *Club de l'Âge d'Or Pompei II*.

La Chiesa Madonna di Pompei ha rivolto un ringraziamento all'*arrondissement* per la collaborazione e per aver consentito lo svolgimento della processione e delle celebrazioni nel parco urbano.



L'INIZIATIVA DEI SERVIZI COMUNITARI ITALO-CANADESI A FAVORE DEGLI ANZIANI

Ferragosto all'italiana

MONTREAL - Anche quest'anno, in occasione del Ferragosto, sono state numerose le iniziative organizzate da oltre una ventina di centri diurni e centri di cura per anziani, in collaborazione con i **Servizi Comunitari Italo-Canadesi**, per rallegrare l'estate dei propri ospiti e utenti, con un'attenzione particolare alle persone di origine italiana che frequentano le diverse strutture.

Canti della tradizione popolare, intrattenimento musicale con fisarmonica, chitarra e pianoforte e un gustoso pranzo ispirato alla cucina italiana hanno regalato sorrisi e piacevoli momenti di convivialità, particolarmente importanti e preziosi per le persone più anziane.

L'iniziativa, promossa e supervisionata dai **Servizi Comunitari Italo-Canadesi** grazie al sostegno economico dei suoi generosi donatori, rientra nel progetto *Confort Culturel*, che ha l'obiettivo di migliorare la qualità della vita e contrastare l'isolamento degli anziani della comunità.

Attraverso attività ricreative e momenti di socialità legati alla cultura italiana, il progetto permette infatti agli anziani di ritrovare tradizioni, ricordi e atmosfere familiari, rafforzando al tempo stesso occasioni di incontro e condivisione.

Nella foto, un momento dei festeggiamenti presso il Centro diurno Saint-Margaret.



ItalFestMTL 2026 chiude in bellezza con un grande spettacolo

La Strada dei Sogni al Centro Leonardo da Vinci

Foto crediti: Sierra Di Capua

Un viaggio nell'Italia dagli anni '60 a oggi, tra musica, danza e suggestioni cinematografiche: sul palco del *Teatro Mirella e Lino Saputo*, grandi voci e classici intramontabili per celebrare sogni, passioni e italianità

di Giulia Verticchio

giulia.verticchio@outlook.it

MONTRÉAL - Domenica 16 agosto, al Centro Leonardo Da Vinci, si è conclusa la 33esima edizione dell'*ItalFestMTL*, con un affascinante musical-cabaret che ha accompagnato il pubblico in un viaggio nostalgico nell'Italia dagli anni '60 in poi. Attraverso le più amate ed iconiche canzoni italiane, le vibranti coreografie e una narrazione e messa in scena cinematografiche, lo spettacolo ha seguito un giovane sognatore nel suo viaggio

da Napoli a Roma e Milano, alla scoperta dell'amore, della passione, dell'ambizione e del vero significato della vita. Hanno aperto il cabaret due spiritosi MCs d'eccezione: **Marco Sanelli** ed **Enrica Uva**, membri attivissimi del board del *Congrès Nationale des Italo-Canadiens - Québec*. La prima scena, ambientata nella Napoli degli anni '60-'70, ci ha trasportati nel cuore del musical, con *That's Amore*, *O Sole Mio*, *Funiculi Funiculà*, *Torna A Surriento*, *L'Americano*. Poi, nella Roma degli anni Settanta e Ottanta, si



è cantato *La Tartaruga*, *Volare*, *Dicinticiello Vuie*, *Parla Più Piano*, *Arrivederci Roma*... Ha seguito un'ambientazione nella Milano degli 80's-90's con

Azzurro, *Tintarella Di Luna*, *Gloria*, *Bella Ciao*. Infine, si è giunti alla musica italiana più recente con *Grande Amore* de Il Volo, *Felicità* di Al Bano e Romina, *Perdere L'Amore* di Massimo Ranieri e *Per Sempre Si* di Sal Da Vinci.... E poi *L'Italiana* e *Con Te Partirò*. Un palcoscenico gremito di artisti di alto livello, dalle performance mai banali; le fantastiche voci di **Mike Melino**, **Costanza** (Stocola), **Rosemary Laposta** (December Rose), **Davide Bazzali**, **Gianna Scarapicchia** (anche pianista), **Biagio Farina** - con la sua fisarmonica - e **Marco Sanelli**; **Marco Vani** alla tastiera, **Daniel DiCintio** al basso, **Mario Telaro** alla

batteria, **David Segreti** alla chitarra... e i ballerini **Samantha Scali**, **Adriano Ieropoli**, **Danny Zamora**, **Laurence Provencher-Nolet**. Presentato dalla *Caisse populaire Desjardins Canadienne-Italienne* e realizzato in collaborazione con il Centro Leonardo da Vinci, ricco di riferimenti culturali, magia e musica italiana di qualità, questo emozionante ed indimenticabile show ha chiuso in bellezza l'*ItalFestMTL 2026*, celebrando lo splendore dell'Italia e i sogni che plasmano le nostre vite. Il concept si deve a **Francesca Sacerdoti**, direttrice Generale del CNIC, nonché dell'*ItalFestMTL*, scritto, prodotto e diretto da **Stefano Vani**,

responsabile della produzione artistica di tutto il festival. In calce allo spettacolo, sono saliti nuovamente sul palco la Presidente del CNIC, l'avv. **Maria R. Battaglia**, **Francesca Sacerdoti** e il presidente d'onore dell'*ItalFestMTL 2026*, **Mariano A. De Carolis**, Direttore Generale della *Caisse populaire Desjardins Canadienne-Italienne*, per il tanto atteso sorteggio della lotteria, i cui biglietti sono stati venduti durante tutta la durata del festival: 1° Premio - Viaggio in Italia, 2° Premio - Orologio di design, 3° e 4° Premio - Macchina da caffè Bellucci, 5° Premio - Chitarra acustica Godin, 6° Premio - Tastiera Yamaha.



ITALIAN CONTEMPORARY FILM FESTIVAL E ITALFESTMTL 2026

Il Paese ... tra Joppolo e Montréal

Il docu-film è stato proiettato il 13 agosto al *Teatro Mirella & Lina Saputo* del CLDV suscitando emozione e partecipazione nel pubblico

MONTRÉAL - Giovedì 13 agosto è stata una serata densa di significati e di emozioni. Al Centro Leonardo da Vinci - nell'ambito dell'*Italian Contemporary Film Festival*, co-presentato con l'*ItalFestMTL 2026*, promosso dal Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi (QC) - è stato proiettato *Il Paese*, il docu-film della regista **Shelley Tepperman**.

L'evento si è articolato in due momenti: un prelibato cocktail di benvenuto, preparato dallo staff di **Gallo Nero** e servito nella Sala dei Governatori; e, a seguire, la proiezione nel *Teatro Mirella & Lina Saputo*, che ha richiamato un pubblico numeroso ed entusiasta, tra cui diverse personalità di spicco della comunità italo-canadese. Presenti anche la regista e due protagoniste

del docu-film, **Francesca Lo Dico** e la madre **Angela Argento Lo Dico**, che al termine della proiezione sono salite sul palco per incontrare il pubblico e rispondere alle domande degli spettatori.

Ed è stato proprio il pubblico a restituire il senso più profondo della serata. In sala non sono mancate commozone e lacrime di chi, attraverso le immagini e le testimonianze, ha ritrovato frammenti della propria storia o di quella dei propri cari. Perché, sebbene *Il Paese* nasca dal racconto della comunità di **Joppolo Giancaxio**, ciò che porta sullo schermo appartiene a un'esperienza universale: quella di chi lascia la propria terra e gli affetti alla ricerca di un futuro migliore, ma anche di chi resta e deve fare i conti con il vuoto lasciato da chi è partito.



Il progetto è già stato raccontato da *Il Cittadino Canadese* attraverso precedenti articoli e approfondimenti dedicati alla comunità joppolese di Montréal e al documentario, seguendone il percorso e la nascita.

Il docu-film ripercorre l'esperienza migratoria della comunità joppolese di Montréal, formatasi in gran parte durante la prima grande ondata migratoria del secondo dopoguerra. Nonostante Joppolo Giancaxio sia un piccolo centro in provincia di Agrigento di circa mille abitanti, ha dato vita nel tempo a una presenza significativa nella metropoli quebecchese. Un legame costruito attraverso partenze, ricongiungimenti, sacrifici e nuove vite, senza mai recidere il filo con la terra d'origine. Da questo rapporto tra le due



Antonio Serrafiore - Il Cittadino

sponde dell'Atlantico è nata l'*Associazione Joppolese* di Montréal, ancora oggi punto di riferimento per la comunità.

È da questa realtà che nasce l'idea alla base del docu-film: raccontare cosa significhi lasciare il proprio Paese, mettendo a confronto chi parte alla ricerca di un futuro migliore e chi resta con la speranza di un cambiamento. Due prospettive diverse, unite dallo stesso legame con la propria terra e da sentimenti che travalicano i confini di Joppolo e Montréal per raccontare una storia universale: quella dell'emigrazione.

(A.S.)

APPUNTAMENTI COMUNITARI

Terza edizione del torneo di pickleball a Saint-Léonard

Torna l'appuntamento con il torneo annuale del Club de Pickleball de St-Léonard, giunto quest'anno alla sua terza edizione. L'evento si terrà **sabato 26 settembre** e sarà aperto a giocatori, volontari e spettatori. In caso di pioggia, il torneo sarà rinviato a **domenica 27 settembre**. Gli interessati possono iscriversi come squadra oppure individualmente; in quest'ultimo caso gli organizzatori cercheranno di abbinare giocatori dello stesso livello. La quota è di 20 \$ per i membri e 30 \$ per i non membri. Le iscrizioni al torneo dovranno essere effettuate entro il 31 agosto. La giornata sarà anche un'occasione di incontro e convivialità per chi vorrà partecipare come volontario o semplicemente assistere e incoraggiare i giocatori. Per iscriversi bisogna compilare il questionario sul seguente sito: <https://tinyurl.com/mstj28vx>. Per ulteriori informazioni è possibile contattare tramite email Richard Lacasse, responsabile del torneo, all'indirizzo richard.lacasse60@gmail.com.

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00

1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7

TEL.: 381-9268



Avvocato Raffaele Cappuccio
Cavaliere della Repubblica

Consulenza Legale ■ Italia ■ Canada

Via Caselle, 3 91 Birkdale Rd,
83030, Taurasi (Av) - Italy M1P3R6, Toronto (Canada)
E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com + 1 416 878-6181

**SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI**

Cavalieri Donatelli Farrace

Notary · Notaire · Notaio



Me Francesco Cavaleri, B.A., L.L.B

5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116

Téléc.: (514) 722-1386

Courriel: fcavaleri@notarius.net

MSB & ASSOCIÉS s.e.n.c.r.l.

DEPUIS 1979

Avocats - Lawyers

Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L.

Me Josie Sciangula, B.A., L.L.B.

Me Dominic Bianco, B.A., L.L.B.

Me Dora Hilario, L.L.B.

Me Nathalie Provost, L.L.B.

Me Madison Spagnuolo, L.L.L.

5450 Jarry Est (2^{ème} étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

Festa di San Michele Arcangelo insieme ai Morronesi

L'Associazione Culturale Morronese invita la Comunità a partecipare alla **Messa Solenne in onore di San Michele Arcangelo**, che sarà celebrata **domenica 13 settembre, alle ore 11:00**, da Padre Umberto Ranieri nella **chiesa Saint-Raymond-de-Pennafort**, al 5765 Saint-Jacques Ovest. Dopo la Messa seguirà la tradizionale processione e, al termine, il Comitato distribuirà panini a tutti i presenti. Un caloroso invito è rivolto ai morronesi, agli amici e a tutti i devoti del Santo. Per informazioni: Donato Marino, **514-328-0004**, oppure Rosina Cinelli, **514-484-1526**.

Il tradizionale picnic degli Alpini

Domenica 30 agosto, a Mascouche, a partire dalle ore 12, avrà luogo il tradizionale picnic annuale del Gruppo Alpini di Montréal.

Quando si pensa a un incontro con le Penne Nere, il pensiero corre subito al buonomore, ai loro canti e al proverbiale buon bicchiere in compagnia. È lo spirito alpino, fatto di schietta spontaneità, amicizia e calore, che da sempre caratterizza questi uomini della montagna. Ma se l'appuntamento promette brio e allegria, non bisogna dimenticare il significato più profondo della presenza degli Alpini in seno alla nostra comunità: mantenere viva la testimonianza di uno dei corpi più prestigiosi della nostra Madre Patria e, allo stesso tempo, celebrare e tramandare i valori nazionali.

L'Alpino è, in un certo senso, un pioniere: lo è per la sua tenacia, per lo spirito di sacrificio e per la capacità di affrontare una natura spesso difficile e ostile. Ed è proprio per questo che gli Alpini assomigliano tanto ai pionieri della nostra comunità, uomini e donne che, animati dallo stesso spirito di sacrificio e dalla volontà di costruirsi un futuro, hanno affrontato mille avversità e difficoltà. Anche loro, in fondo, hanno vissuto una dura "naja". Ecco perché gli Alpini si riconoscono nella loro comunità e continuano a dirle: "Ci siamo anche noi! Siamo con voi!". Domenica 30 agosto questo gruppo di uomini, tenacemente legati ai propri valori e alle proprie tradizioni, si riunirà per il picnic annuale e rivolgerà alla comunità un invito altrettanto semplice: "Siate con noi!".

Gli Alpini vi aspettano al loro rancio per trascorrere insieme una giornata all'insegna dell'amicizia, dell'allegria e delle tradizioni. E naturalmente non mancherà un abbondante pranzo con pasta asciutta, salsicce, contorni, birra e altre bevande. Ogni partecipante è invitato a portare il proprio vino. È indispensabile prenotare, contattando Miretta Dal Cengio (**514-742-7527**) oppure Bruno Negrello (**514-256-8841**).

PASQUALE ARTUSO
AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale **Pasquale Artuso** vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo **studio Fallerini**.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630
Montréal, Québec Canada H1S 3B1

514 259-7090

MM

ME MATHILDE MONTEROSSO
DROIT CRIMINEL & PÉNAL

Mathilde Monterosso Avocate

514-625-5638

mathildemonterosso@mmavocate.com
6699 rue De La Roche, Montréal, Qc

Cittadinanza italiana: incontro del MAIE al CLDV

Giovedì 27 agosto, alle ore 19:00, il MAIE Canada organizza al Teatro Mirella & Lino Saputo del Centro Leonardo Da Vinci un incontro pubblico gratuito dedicato alle recenti modifiche alla Cittadinanza italiana. L'Avv. Rocco Scatamacchia illustrerà le nuove regole, la giurisprudenza più recente e alcuni casi pratici di interesse per italiani e italo-canadesi, rispondendo anche alle domande del pubblico. Ingresso gratuito con prenotazione: <https://cldv.tuxedobillet.com/main/maie-canada>

Messa in onore di San Rocco

L'Associazione Famiglie di Rocca d'Evandro invita membri, compaesani e amici a partecipare alla Santa Messa in onore di San Rocco, Santo Patrono di Rocca d'Evandro, che sarà celebrata **domenica 30 agosto, alle ore 10:00**, presso la Chiesa Madonna del Monte Carmelo di Saint-Léonard. Un momento di fede e devozione per rendere omaggio al Santo Patrono e ritrovarsi insieme come comunità. Per ulteriori informazioni, contattare Alessandro Di Zazzo al **514-927-1025**.

Festa della vendemmia all'Oratorio San Gabriele

Domenica 13 settembre torna la tradizionale **Festa della Vendemmia** all'Oratorio San Gabriele dell'Addolorata, situato al 1483 rue Francesco-Pozenti, Sainte-Julienne. Il Presidente Nino Recchilungo e il Comitato Feste invitano membri, simpatizzanti e amici a trascorrere una giornata all'insegna della convivialità e delle tradizioni. Tra i momenti più attesi, la pigiatura dell'uva, i canti campagnoli e l'animazione del Gruppo Folklore Abruzzese di R.D.P., diretto da Maria Pia Sinigaglia, oltre alla musica e ai balli con il DJ Franco Guido. Sarà poi celebrata una Messa di ringraziamento per la vendemmia e i frutti della terra. La partecipazione costa 40 \$ per chi raggiunge l'Oratorio con mezzi propri e 50 \$ per chi usufruisce dell'autobus; ingresso gratuito per i bambini sotto i 5 anni. Prenotazioni entro il 4 settembre. Gli autobus partiranno alle 7:15 dalla Chiesa San Domenico (9190 rue Sainte-Claire), alle 8 dai Giardini d'Italia (5650 rue du Hautbois, Saint-Léonard) e alle 8 dalla Chiesa Maria Ausiliatrice (8595 boul. Maurice-Duplessis, R.D.P.). Prenotazioni: Angela **514-354-0744**; Maria Pia **514-881-9144**; Elda **514-351-5909**; Gina **514-999-4313**.

GIUSEPPE ORTONA

LL.L., LL.B., JD



**AVVOCATO,
DIRITTO CRIMINALE E
PENALE**



Tel: **514 867-0259**
g.ortona@ortonlaw.com

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4



NOTAIO
Tina Di Maio

**Successore di Me Giuseppe Decobellis,
Me Giovanni De Benedictis e Me Aldo Cocciardi**

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Solo su appuntamento

514-253-9833

legal@tdimaio.com

www.cittadino.ca

GIROVAGANDO

Ogni settimana
una curiosità sulla città

di Margherita Ramini

margherita@cittadino.ca

JOAT Festival international de street dance

MONTRÉAL – Lo sapevate che a settembre Montréal si trasforma in un grande palcoscenico dedicato alla *street dance*? Dal 1° al 7 settembre, il *Quartier des spectacles* accoglierà ballerini e artisti provenienti da diversi Paesi in occasione del **JOAT Festival international de street dance**. Per una settimana, tra la Place des Arts e il Club Soda, si susseguiranno battle, spettacoli, musica, incontri e atelier, molti dei quali gratuiti e aperti a tutti. Prima, però, di scoprire tutti gli appuntamenti in programma a Montréal, premiamo il tasto *rewind*. Perché l'energia che vedremo sul palco ha una storia antica, nata nelle strade americane più di cinquant'anni fa.

Non una, ma tante street dance. Quando si sente parlare di *street dance*, è facile pensare a un unico stile con regole e passi ben precisi. La realtà è molto più ricca e variegata. Sotto questo nome si raccoglie, infatti, un'intera famiglia di danze diverse, nate davvero sull'asfalto, nei parchi e nei club, grazie alla creatività delle Comunità afroamericane e latinoamericane degli Stati Uniti. La storia più famosa ci porta nella New York degli anni '70. Nel Bronx, durante le iconiche *block party* (le feste di quartiere per strada), i DJ iniziano a prolungare le sezioni più ritmiche dei dischi, i cosiddetti *break*. È su quei *beat* che i ballerini si buttano al centro del cerchio per sfidarsi: nascono i *B-Boy*, le *B-Girl* e prende vita la *breakdance*. Ma non tutto parte dal Bronx. Negli stessi anni, dall'altra parte degli USA, in California, la strada fa nascere stili esplosivi come il *Locking* e il *Popping*. Più tardi,



nei club al chiuso, prenderà forma la *house dance*, mentre dalle periferie di Los Angeles emergerà l'energia grezza del *krump*. Insomma, dire *street dance* significa parlare di una grande famiglia. Stili diversi, storie diverse, ma con un unico comune denominatore: l'asfalto sotto i piedi.

Battle, cypher e una regola fondamentale: avere il proprio stile

C'è però qualcosa che continua a ritornare: il cerchio. È il *cypher*, uno degli elementi più caratteristici di questa cultura. Ballerini e spettatori formano un cerchio lasciando libero lo spazio centrale. A turno qualcuno entra, ascolta la musica e balla. Non esiste una coreografia appresa in anticipo: sono l'improvvisazione, la musicalità e lo stile persona-

le a prendere il sopravvento. Da questa cultura del confronto nascono anche le celebri *battle*, le sfide che ancora oggi sono al centro delle grandi competizioni di *street dance*. Due ballerini, o due *crew*, si confrontano attraverso la danza. Non basta però eseguire il movimento tecnicamente più difficile: bisogna interpretare la musica, sorprendere, avere personalità e, soprattutto, saper rispondere a ciò che accade nel cerchio. Da quei primi incontri la *street dance* ne ha fatta di strada: è entrata nei videoclip, nelle scuole, nei teatri e nelle competizioni internazionali. La *breakdance* è arrivata addirittura ai Giochi Olimpici di Parigi 2024.

Origini del festival. Dietro questo festival c'è la visione del ballerino montréalense **Handy Yacinte**. Dopo anni passati a sfidarsi nelle *battle* di mezzo mondo, Yacinte si rende conto che gli eventi tradizionali sono troppo rigidi. Lui sogna uno spazio libero, dove i ballerini possano mescolare linguaggi

e stili differenti. Nasce così il **JOAT**, acronimo di *Jack Of All Trades* ("tuttofare"), il soprannome che Yacinte si era guadagnato sul campo per la sua fame di sperimentare senza limiti. Nel 2014 a Montréal prendono vita i primi due eventi. È una scommessa, ma l'esperimento funziona alla grande: nel 2016 il **JOAT** diventa ufficialmente un festival internazionale. L'energia è talmente contagiosa che il format fa subito il giro del mondo: tra il 2017 e il 2020 le *JOAT Battles* sbarcano a Singapore, in India, a Taiwan, negli Stati Uniti, nel Regno Unito e in Giappone. I vincitori di ogni tappa vincono un biglietto diretto per la finale di Montréal, trasformando la città in un trampolino di lancio globale e nel punto di ritrovo definitivo per la cultura *street*. Oggi, a 12 anni da quel primo beat, il **JOAT** è diventato una settimana intera di pura celebrazione, capace di radunare a Montréal alcuni migliori talenti del pianeta.

JOAT 2026: una settimana per guardare... ma anche per ballare. L'appuntamento con l'edizione 2026 è fissato dal 1° al 7 settembre nel cuore del *Quartier des spectacles*. Il programma è davvero immenso — e lo trovate completo sul sito <https://joatfestival.com> — ma ci sono alcuni appuntamenti che valgono assolutamente il viaggio. Per chi vuole godersi lo spettacolo delle grandi sfide internazionali, il punto di riferimento è il *Club Soda*, che ospiterà i quattro *battle* principali a pagamento: si parte il 3 settembre con il *Breaking* e si prosegue il 4 con l'*Hip Hop*, mentre il 5 sarà la volta dei giovanissimi dai 10 ai 15 anni con il *JOATKIDZ*, per poi chiudere il 6 settembre con il *Popping*. Un piccolo suggerimento: se volete assaporare l'atmosfera delle sfide senza acquistare il

biglietto, le preselezioni si terranno all'aperto sull'*Esplanade della Place des Arts* e saranno completamente gratuite per il pubblico. Se invece avete voglia di mettervi in gioco in prima persona, le *Spot Session* del 3, 4 e 5 settembre, alle ore 14:00, sono l'occasione ideale per sfidarsi in modo informale. Inoltre, dal 3 al 6 settembre, l'area del festival si animerà con il *Marché JOAT*, un punto d'incontro dove la *street culture* incrocia l'artigianato locale tra

designer, makers e artisti indipendenti. Inoltre, nel fine settimana l'*Esplanade* ospiterà una serie di *atelier* d'introduzione gratuiti e aperti a tutti.

Insomma, non serve essere ballerini professionisti per scoprire questo mondo. Si può assistere a una sfida, imparare qualche passo, accompagnare i bambini a provare o, più semplicemente, fermarsi a osservare e lasciarsi coinvolgere dall'atmosfera.



AIGLE CLIMATISATION
CHAUFFAGE VENTILATION AIR CLIMATISATION
HEATING VENTILATION AIR CONDITIONING
Finanziamento a tasso 0 per i primi 12 mesi
Financet. CMMTQ
RBQ: 5829-1725-01

ARIA CONDIZIONATA E RISCALDAMENTO SOLUZIONI SU MISURA PER OGNI AMBIENTE

SERVIZI OFFERTI
Vendita
Installazione
Riparazione
Qualità dell'aria

Cell: 438.888.8668
Aigleclimatisation@gmail.com

PARLIAMO ANCHE ITALIANO

DR. DOMENICO CIANCIULLO
OPTOMÉTRISTE da oltre 40 ANNI

Servizio professionale e personalizzato

2 PER 1 **Garanzia UN ANNO**

ESAME DELLA VISTA OCCHIALI
Macchinari moderni

PLAZA VAL MARIE
8770 Langelier
514-327-5480

La clientela
trasferita all'ufficio
centrale di St-Michel

Chiamateci al 514.722.5524
2729, Rue Villeray (Saint-Michel)

Dr. Bruno L. De Minico
Dr. Michael De Minico

CHIRURGHI DENTISTI

URGENZE
Dentistica Generale e Estetica
Impianti e Protesi
Invisalign

4570, rue Jean-Talon Est, #201
(angolo Provencher)
Saint-Léonard, Québec

514 376-4482

a.m.c.
PAINTING

- Pittura interna ed esterna
- Scale di emergenza
- Riparazione pannelli in cartongesso
- Riparazione danni causati dall'acqua

CHIAMARE JOHN AL

438.404.0820

amc.painting13@gmail.com

IL CITTADINO SPORTIVO

a cura di Roberto Tassinario

SERIE A | 1ª GIORNATA

LE BIG NON FALLISCONO, L'INTER SPAVENTA TUTTI

I Campioni d'Italia partono forte a San Siro e mandano subito un segnale alle rivali per lo Scudetto. Napoli, Juventus, Milan, Atalanta e Roma rispondono presente, la Lazio sbanca Bologna

MONTREAL – La prima giornata della **Serie A 2026-2027** si apre all'insegna della continuità per i campioni in carica nerazzurri e di ottimi segnali per le principali pretendenti al titolo. Sui campi del massimo campionato, il *weekend* di debutto ha im-

diatamente delineato le gerarchie, offrendo gol, spettacolo e confermando il pragmatismo delle grandi panchine. L'Inter schiacciasassi riparte esattamente da dove aveva lasciato: un roboante **4-1** inflitto al **Monza** tra le mura amiche di San Siro, firmato dal sigillo iniziale di Hakan Çalhanoğlu, che mette in chiaro le ambizioni della favorita d'obbligo per lo scudetto. Ottima anche la prima risposta delle dirette inseguitrici. Il **Napoli** espugna con autorità il campo del **Genoa** con un solido **0-2**, mentre la **Juventus** di pura sostanza strappa un prezioso **0-1** a **Frosinone** grazie a una condotta di gara estremamente quadrata e cinica. Il **Milan** fatica ma risponde presente superando l'ostico **Torino** per **1-2** in trasferta, imitato da una brillante **Atalanta** che piega il **Sassuolo** per **2-1**. Tra le note più liete del fine settimana spicca il **Lecce**, autore di un netto **0-2** sul campo del neopromosso **Venezia**, mentre il **Cagliari** piazza il *blitz* di giornata vincendo **0-1** a **Parma**. L'unico pareggio del debutto arriva dal *Bluenergy Stadium*, con un intenso **1-1** tra **Udinese** e **Como**. Nei posticipi del lunedì, **Bologna-Lazio** e **Roma-Fiorentina** regalano gol

e spettacolo. I biancocelesti piegano in trasferta i felsinei per **0-1** grazie alla rete del neo acquisto Frattesi e alle parate miracolose di Mandas; la squadra di Gasperini travolge **4-0** all'Olimpico la Viola, con Malen e Dybala straripanti.

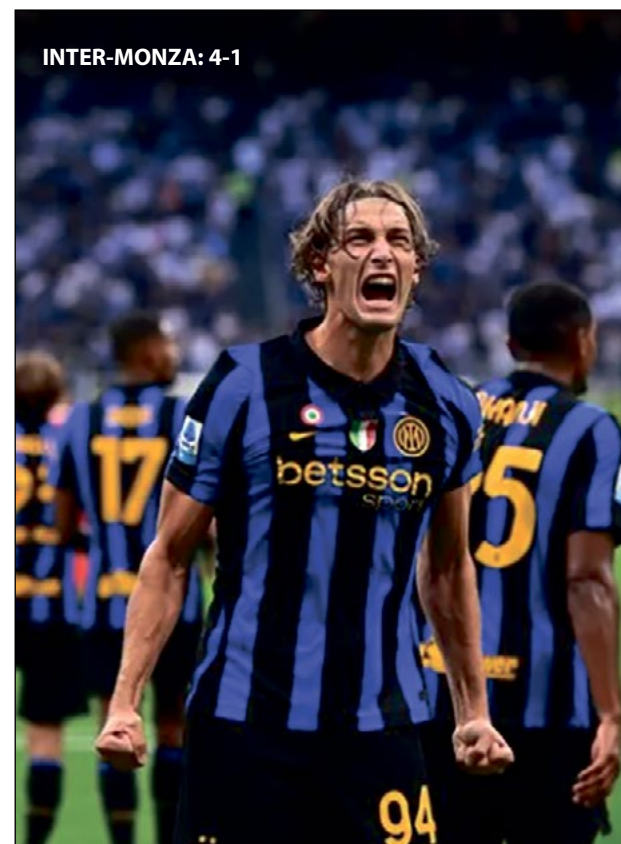
INTER-MONZA 4-1. Campione d'Italia in carica, la squadra di Chivu riparte in Serie A con un poker a San Siro contro il neopromosso Monza. Pronti-via e i nerazzurri passano con la conclusione da fuori area di Çalhanoğlu. Varela trova l'1-1 alla mezz'ora, ma nel secondo tempo l'Inter scala marcia: Zielinski punisce l'errore di Pizzignacco, Esposito s'inventa il tris di tacco prima della firma di Bisseck. Traversa di Akanji, debutto per Stones nel finale.

UDINESE-COMO 1-1. Il campionato del Como inizia con un pareggio: 1-1 contro l'Udinese al *Bluenergy Stadium*. Friulani avanti al 28' con Kamara, servito da Ekkelenkamp e bravo a superare Butez con un pallonetto. I lariani reagiscono e trovano il pari al 54' con Douvikas, rapido sulla respinta corta di Okoye dopo il colpo di testa di Chalobah. Bayo spreca il

gol del 2-1 mentre Ramon colpisce una traversa al 94'. **PARMA-CAGLIARI 0-1.** Inizia con una vittoria la Serie A 2026/27 del Cagliari, che ha battuto 1-0 il Parma grazie a una rete di Alessandro Romano. Al 79' il centrocampista italiano classe 2006, in prestito dalla Roma, ha sbloccato la partita con un gol splendido da fuori area, che ha regalato i tre punti alla squadra di Pisacane.

GENOA-NAPOLI 0-2. Inizia con il piede giusto la stagione del Napoli che conquista tre punti preziosi in trasferta a Marassi contro il Genoa, battuto 2-0. La squadra di Allegri soffre per tutto il primo tempo: ci provano Frendrup e Vitorino per i rossoblù. Nella ripresa il Napoli si scuote e i cambi fanno il resto: entrano De Bruyne e Vergara, il primo sblocca la partita, anche se i rossoblù protestano per un presunto fallo del belga, il secondo la chiude sul 2-0.

FROSINONE-JUVENTUS 0-1. Il campionato della Juventus inizia con il successo sul campo del Frosinone, 1-0 firmato Bremer che al 22' segna di testa su invito di Conceição. I bianconeri creano molto, ma sprecano



INTER-MONZA: 4-1

anche parecchio e rischia nel finale: Kolo Muani e Conceição falliscono facili occasioni davanti alla porta, Kalulu colpisce un palo. Nel recupero Vicario chiede il cambio per crampi: entra Perin e il Frosinone sfiora il pari con la traversa di Calvani al 93'. Yildiz rischia tre mesi di stop per una frattura al piede sinistro.

VENEZIA-LECCE 0-2. Inizia nel migliore dei modi la stagione del Lecce, che ha vinto 2-0 contro il Venezia grazie alle reti di Gorter e Tiago Gabriel, entrambe nella seconda frazione di gioco. Nonostante la sconfitta, la squadra di Stroppa, però, ha giocato un'ottima partita. Due le reti annullate agli arancionoverdi, una a Correia nel primo tempo e l'altra a Basic nel secondo.

TORINO-MILAN 1-2. Parte con un successo la nuova stagione del Milan targato Amorim. I rossoneri giocano un primo tempo di dominio a all'Olimpico con il Torino ma non riescono a sbloccare il match. Nella ripresa Amorim inserisce Rabiot che regala a Cissé l'assist per il vantaggio. Dopo 3' è lo stesso francese a raddoppiare su servizio di Chukwueze. Il Toro ci prova, accorcia le distanze nel recupero con Adams, ma il Milan controlla e vince 2-1.

ATALANTA-SASSUOLO 2-1. L'Atalanta conquista la prima vittoria in campionato battendo 2-1 il Sassuolo

alla *New Balance Arena*. La squadra di Sarri parte forte e sblocca il match al 6' con Raspadori, servito da Gaetano. Nella ripresa gli emiliani pareggiano con Odenthal sugli sviluppi di una rimessa laterale, ma al 67' Krstovic approfitta di un errore difensivo e firma il gol decisivo. Esordio vincente in Serie A per Sarri sulla panchina nerazzurra, mentre Aquilani parte con una sconfitta.

BOLOGNA-LAZIO 0-1. La Lazio espugna il Dall'Ara battendo il Bologna per 1-0 nella prima giornata di Serie A grazie al gol decisivo del neoacquisto Davide Frattesi. Nel finale i rossoblù tentano l'assalto, ma si scontrano con un monumentale Mandas, autore di parate miracolose. Gattuso conquista così tre punti preziosi al debutto in campionato, blindando una vittoria sofferta.

ROMA-FIORENTINA 4-0. La Roma di Gian Piero travolge la Fiorentina con un nettissimo 4-0 allo Stadio Olimpico. Il grande protagonista della serata è l'olandese Donyell Malen, autore di uno straordinario tris propiziato dalle magie e dagli assist di un ispiratissimo Paulo Dybala. Nel finale c'è gloria anche per il giovane Niccolò Pisilli, che entra dalla panchina e cala il poker definitivo. Per la squadra di Fabio Grosso è un inizio da incubo, mentre i giallorossi lanciano subito un segnale fortissimo alla Serie A.

RISULTATI SERIE A

1ª giornata | 23/08/2026

Atalanta - Sassuolo	2-1
Bologna - Lazio	0-1
Frosinone - Juventus	0-1
Genoa - Napoli	0-2
Inter - Monza	4-1
Parma - Cagliari	0-1
Roma - Fiorentina	4-0
Torino - Milan	1-2
Udinese - Como	1-1
Venezia - Lecce	0-2

CLASSIFICA

ROMA	3
INTER	3
NAPOLI	3
LECCE	3
MILAN	3
ATALANTA	3
CAGLIARI	3
JUVENTUS	3
LAZIO	3
COMO	1
UDINESE	1
SASSUOLO	0
TORINO	0
FROSINONE	0
PARMA	0
BOLOGNA	0
GENOA	0
VENEZIA	0
MONZA	0
FIORENTINA	0

SERIE A - 2ª giornata

Venerdì 28 agosto

Milan - Venezia, ore 14:45

Sabato 29 agosto

Fiorentina - Frosinone, ore 12:30

Monza - Udinese, ore 12:30

Sassuolo - Torino, ore 12:30

Juventus - Parma, ore 14:45

Domenica 30 agosto

Napoli - Como, ore 12:30

Cagliari - Inter, ore 14:45

Lazio - Genoa, ore 14:45

Lunedì 31 agosto

Lecce - Roma, ore 12:30

Atalanta - Bologna, ore 14:45

FROSINONE-JUVENTUS: 0-1



SERIE B | 1ª GIORNATA

Sorprese e cadute eccellenti: partenza col botto

Ascoli e Padova firmano i colpi esterni contro Verona e Pisa, mentre Empoli e Palermo non sbagliano al debutto. Subito gol ed equilibrio nel torneo cadetto

MONTREAL – Il campionato di Serie B 2026-2027 è partito regalando subito grandi sorpre-

se, stadi gremiti e un'incredibile pioggia di gol. Tra venerdì 21 e domenica 23 agosto 2026, la prima giornata del torneo cadetto ha visto cadere alcune delle favorite principali e ha confermato quanto questo torneo sappia essere equilibrato e imprevedibile. L'Open Day del venerdì ha regalato spettacolo allo Stadio Romeo Menti, dove il **Vicenza** ha superato il **Catanzaro** per 3-2. I calabresi si portano avanti con D'Alessandro, ma al tramonto del primo tempo i padroni di casa pareggiano con Pietrelli. Nella ripresa, il Catanzaro torna in vantaggio con Verrengia, prima di farsi nuovamente raggiungere da Pietrelli e poi superare da Morra. Il sabato ha visto lo squillo dell'**Empoli**, che ha piegato la **Cremonese** per

1-0 grazie a una zampata decisiva al 21' di Shpendi pur avendo giocato l'ultima mezz'ora in inferiorità numerica. Colpi esterni pesantissimi per il **Mantova**, passato 2-1 sul campo della **Carrarese** grazie alle reti di Ruocco e Ilie, e per il **Modena**, che ha espugnato **Benevento** col medesimo risultato grazie ai sigilli di Santoro e Caso. Ha festeggiato anche l'**Arezzo**, capace di imporsi per 2-1 al Partenio contro l'**Avellino** grazie a un rigore di Cianci e a un gol al novantesimo di Ionita. Vittoria di pura sofferenza per il **Südtirol**, che ha piegato in casa la **Virtus Entella** per 1-0 con una rete di Davi allo scadere, nonostante l'espulsione di Stabile a fine primo tempo. Le sorprese più clamorose sono arrivate nelle partite domenicali. L'**Ascoli** ha firmato il colpaccio di giornata sbancando il Bentegodi di Verona: l'**Hellas**



Verona si era illuso con Mualattieri, ma i marchigiani hanno ribaltato la sfida in tre minuti nella ripresa grazie a Silipo e D'Uffizi, imponendosi per 2-1. Festeggia anche il **Padova**, che ha espugnato la Cetilar Arena di **Pisa** per 1-0. Nelle gare serali, il **Palermo** ha bagnato il debutto al Renzo Barbera superando la **Juve Stabia** per 1-0 grazie a un gol fulmineo di Dennis Johnsen dopo appena quattro minuti di gioco. Ha chiuso il quadro il pareggio per 1-1 tra **Cesena** e **Sampdoria**: i romagnoli hanno resistito strenuamente portando a casa un punto, nonostante l'inferiorità numerica subita a inizio secondo tempo. Una partenza col botto che lancia un chiaro segnale: quest'anno per la promozione ci sarà da lottare su tutti i palloni.

COPPA ITALIA

Al via i sedicesimi di finale

MONTREAL – La Coppa Italia Frecciarossa 2026/2027 entra nel vivo con i sedicesimi di finale, in programma tra l'1 e il 15 settembre 2026. Dopo i verdeti dei trentaduesimi, che hanno visto l'inattesa caduta della **Lazio** per mano del **Mantova**, il tabellone offre sfide da dentro o fuori ad altissima tensione. Le otto vincenti di questo turno staccheranno il pass per gli ottavi, dove ad attenderle ci saranno le grandi teste di serie della Serie A: Inter, Napoli, Roma, Como, Milan, Juventus, Atalanta e Bologna. I riflettori sono puntati sulla parte sinistra del tabellone, dove il **Genoa** affronterà il **Südtirol** per conquistare un posto contro l'**Inter** detentrici del trofeo. Sfide affascinanti attendono anche il **Torino**, opposto al **Monza**, e il **Parma**, che ospiterà la **Cremonese** in un derby padano sempre molto sentito. Nel versante destro, la **Fiorentina** parte favorita contro il **Pisa**, mentre il **Cagliari** cercherà di far valere il fattore campo contro l'**Hellas Verona**. Completano il quadro **Udinese-Venezia**, **Sassuolo-Frosinone** e la sfida tra **Palermo** e la sorpresa **Mantova**. Ecco tutte le partite in diretta su [fubo.tv](https://www.fubo.tv), [dazn.com](https://www.dazn.com) e TLN.



Parma - Cremonese: Martedì 1 settembre 2026, ore 12:00

Torino - Monza: Martedì 1 settembre 2026, ore 15:00

Sassuolo - Frosinone: Mercoledì 2 settembre 2026, ore 9:00

Udinese - Venezia: Mercoledì 2 settembre 2026, ore 12:00

Palermo - Mantova: Giovedì 3 settembre 2026, ore 12:00

Cagliari - Hellas Verona: Giovedì 3 settembre 2026, ore 15:00

Genoa - Südtirol: Martedì 15 settembre 2026, ore 12:00

Fiorentina - Pisa: Martedì 15 settembre 2026, ore 15:00.

LEGA PRO

GIRONE A

1ª giornata | 23/08/2026

Alcione - Renate	3-1
Cittadella - Pergolettese	2-0
Folgore Caratese - Dolomiti B.	1-2
Giana Erminio - Albinoleffe	1-2
Juventus NG - Novara	1-0
Lecco - Arzignano V.	0-0
Ospitaletto - Lumezzane	2-0
Pro Vercelli - Desenzano	1-1
Trento - Treviso	2-1
Union Brescia - Carpi	3-1

2ª giornata | 30/08/2026

Albinoleffe - Ospitaletto	
Arzignano V. - Pro Vercelli	
Carpi - Juventus NG	
Desenzano - Trento	
Dolomiti B. - Alcione	
Lumezzane - Giana Erminio	
Novara - Folgore Carate.	
Pergolettese - Union Brescia	
Renate - Cittadella	
Treviso - Lecco	

CLASSIFICA

ALCIONE	3
CITTADELLA	3
OSPITALETTO	3
UNION BRESCIA	3
ALBINOLEFFE	3
JUVENTUS NG	3
TRENTO	3
FOLGORE CARATESE	0
ARZIGNANO V.	1
DESENZANO	1
LECCO	1
PRO VERCELLI	1
DOLOMITI BELLUNESI	0
GIANA ERMINIO	0
NOVARA	0
TREVISIO	0
CARPI	0
LUMEZZANE	0
PERGOLETTESE	0
RENATE	0

GIRONE B

1ª giornata | 23/08/2026

Campobasso - Pianese	2-0
Grosseto - Spezia	1-1
Guidonia M. - Gubbio	3-0
Latina - Pineto	0-0
Livorno - Torres	2-1
Perugia - Ostiamare	1-0
Pescara - Vis Pesaro	2-0
Reggiana - Ravenna	1-1
Sambenedettese - Forlì	2-2
Vado - Atalanta U23	2-0

2ª giornata | 30/08/2026

Atalanta U23 - Guidonia M.	
Forlì - Pescara	
Gubbio - Reggiana	
Ostiamare - Grosseto	
Pianese - Vado	
Pineto - Livorno	
Ravenna - Latina	
Spezia - Campobasso	
Torres - Sambenedettese	
Vis Pesaro - Perugia	

CLASSIFICA

GUIDONIA M.	3
CAMPBASSO	3
PESCARA	3
VADO	3
PERUGIA	3
LIVORNO	3
FORLÌ	1
GROSSETO	1
LATINA	1
PINETO	1
SAMBENEDETTESE	1
SPEZIA	1
RAVENNA	1
REGGIANA	1
TORRES	0
OSTIAMARE	0
ATALANTA U23	0
PIANESE	0
VIS PESARO	0
GUBBIO	0

GIRONE C

1ª giornata | 23/08/2026

Altamura - Monopoli	1-0
Bari - Cavese	3-0
Casertana - Barletta	3-3
Catania - Inter U23	1-2
Cerignola - Cosenza	3-1
Crotone - Foggia	0-1
Giugliano - Scafatese	3-3
Picerno - Savoia	3-2
Potenza - Casarano	4-1
Salernitana - Sorrento	1-2

2ª giornata | 30/08/2026

Barletta - Bari	
Casarano - Giugliano	
Cavese - Cerignola	
Cosenza - Potenza	
Foggia - Salernitana	
Inter U23 - Altamura	
Monopoli - Catania	
Savoia - Casertana	
Scafatese - Picerno	
Sorrento - Crotone	

CLASSIFICA

BARI	3
POTENZA	3
CERIGNOLA	3
INTER U23	3
PICERNO	3
ALTAMURA	3
SORRENTO	3
FOGGIA	3
BARLETTA	1
CASERTANA	1
GIUGLIANO	1
SCAFATESE	1
MONOPOLI	0
SALERNITANA	0
CATANIA	0
SAVOIA	0
COSENZA	0
CASARANO	0
CAVESE	0
CROTONE (-6)	-6



Connie Cappa
Assistente principale



Arnaldo Di Loreto
Courtier immobilier agréé



RE/MAX ALLIANCE INC.
Agente immobilière

- Membro della Hall of Fame per il successo della sua carriera eccezionale
- BAA Commercio marketing – Concordia 1984
- Esperto nel settore Residenziale – Multi alloggi – Condo
- Parlo Francese – Inglese – Italiano
- Accesso a un vasto bacino di acquirenti seri e qualificati
- Pubblicità su Internet, Centris, Kijiji, LesPac.com, RE/MAX
- Lavoro con un'assistente con più di 23 anni d'esperienza

VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

44 ANNI
Dal 1980

www.arnaldodiloreto.com

514-817-8777 | Ufficio.: 514-374-4000 | arnaldo.diloreto@remax-quebec.com | 514-944-4361

MLS | 21ª giornata

Quattro punti per puntare ai playoff

Dopo il 2-1 di Columbus, i montreallesi rimontano il Galaxy (2-2) allo Stadio Saputo. Owusu ancora decisivo, mentre Alexis Sánchez fa il suo debutto davanti al pubblico di casa

MONTREAL — Quattro punti in due partite e la sensazione che avrebbero potuto essere anche sei. Il CF Montréal ritrova gioco e risultati, chiudendo una settimana positiva con la vittoria di Columbus e il pareggio casalingo contro i Los Angeles Galaxy. Mercoledì 19 agosto, i montreallesi hanno espugnato il campo dei Columbus Crew per 2-1. Prince Owusu ha sbloccato la gara dopo appena cinque minuti, prima del pareggio arrivato con l'autogol di Thomas Gillier. A decidere la sfida è stato poi Noah Streit. Nel finale anche i primi minuti in maglia bleu-blanc-noir di Alexis Sánchez,

ancora lontano dalla migliore condizione. Sabato allo Stadio Saputo, invece, Montréal ha giocato bene e creato molto, concretizzando però troppo poco. Contro i LA Galaxy è finita 2-2 dopo una partita ricca di emozioni e rimpianti. Il CF passa al 16° con Daniel Ríos, rapido a sfruttare una respinta del portiere, ma appena quattro minuti dopo Rubén Ramos Jr. firma l'1-1. Al 48° Maya Yoshida, con uno spettacolare colpo di tacca, completa il sorpasso californiano. Poi lo Stadio Saputo si accende per l'ingresso di Alexis Sánchez, al debutto davanti al pubblico di Montréal. Il cilenlo gioca

28 minuti e dà nuova energia alla squadra. Al 68° la svolta: Owusu costringe il portiere James Marcinkowski a un'uscita fallosa fuori area, con conseguente cartellino rosso. 11 contro 10, Montréal si riversa in avanti e al 79° trova il meritato pareggio: cross perfetto di Luca Petraso e colpo di testa vincente di Owusu, al 13° gol stagionale e a segno per la quarta gara consecutiva. Restano anche

le polemiche per un possibile rigore non concesso nel primo tempo su Matty Longstaff. Durissimo il tecnico Philippe Eullaffroy: "O ci sono 19 mila idioti sugli spalti, oppure siamo noi che non capiamo nulla di calcio". Il CF Montréal allunga così a quattro partite la serie di imbattibilità e continua a sperare nei playoff (gli spareggi sono solo a 3 lunghezze). Sabato 29 agosto sfida all'Inter Miami di Lio-



nel Messi, poi il 2 settembre la semifinale del Canadian Championship contro i Vancouver Whitecaps. (V.G)

NORTHERN SUPER LEAGUE

Pareggio casalingo per le Roses

Le montreallesi pareggiano 2-2 con Calgary e restano a due punti dalla capolista Ottawa

MONTREAL — Grandi emozioni e ribaltamenti di fronte continui nella partita di Northern Super League disputatosi allo Stade Boréale. Il Calgary Wild FC ha imposto un sorprendente pareggio per 2-2 alle padrone di casa delle Montréal Roses, in una sfida cruciale per la vetta della classifica. Nonostante il divario iniziale tra le due compagini, il campo ha raccontato una storia di fiera resistenza e giocate di altissimo livello agonistico. La formazione ospite sblocca l'incontro al 37° grazie a un calcio di rigore trasformato dalla diciottenne Taegan Stewart. La reazione delle Roses si concretizza nel recupero della prima frazione: Marie-Yasmine Alidou sigla l'1-1, firmando la sua terza rete in cinque partite da quando è

arrivata in Canada. A inizio ripresa, al 51°, la capocannoniera del torneo Elyse Bennett porta avanti Montréal, realizzando la sua decima perla stagionale. Il Calgary Wild non demorde e al 70° trova il definitivo pareggio con una zampata sotto porta di Jorian Baucom. Il forcing finale delle montreallesi non scardina la difesa ospite, che porta a casa un punto d'oro estendendo a quattro la propria striscia di imbattibilità. Le Montréal Roses salgono a quota 31 punti, mancando il sorpasso e restando a due lunghezze di distanza dalla capolista Ottawa. La prossima partita delle Montréal Roses si giocherà sabato 29 agosto 2026 alle ore 14:00 (orario di Montréal). Le quebecchesi ospiteranno l'Halifax Tides FC. Sarà una sfida storica, poiché per la prima volta la squadra femminile giocherà sul prestigioso palcoscenico dello Stadio Saputo con l'obiettivo di stabilire il record assoluto di spettatori per la Northern Super League.

LE LETTRICI DEL CITTADINO



Questa settimana, le lettrici de Il Cittadino sono due persone speciali: NILLA BUSCEMI GAMBINO, 86 anni, originaria di Catolica Eraclea, in provincia di Agrigento, e sua figlia RAIMONDA GAMBINO, interior designer, entrambe affezionate e assidue lettrici del nostro settimanale.

Le abbiamo incontrate al **Café Milano di Saint-Léonard**, uno dei principali punti di distribuzione de Il Cittadino Canadese e, da anni, prezioso sponsor del nostro giornale. Un luogo molto conosciuto e frequentato dalla comunità italiana di Montréal, dove il piacere di ritrovarsi si accompagna a un buon caffè e, naturalmente, alla lettura del Cittadino.

A rendere ancora più piacevole il momento ci ha pensato **Vincenzo Algieri**, barista originario di Cosenza, che ha preparato e servito a Nilla un ottimo cappuccino, mentre Raimonda si è concessa un buon caffè.

Ad accoglierle anche **Marco Paranzino**, proprietario del Café Milano e compagno di Raimonda, che con il suo locale contribuisce a mantenere vivo quello spirito di incontro e convivialità che da sempre caratterizza la nostra comunità. A Nilla, Raimonda e agli amici del Café Milano va il nostro grazie per l'affetto e la fedeltà che continuano a dimostrare al Cittadino!

(Crediti foto: Cav. Nicolangelo Cioppi)

CPL | 18ª giornata

Supra du Québec: solo un pareggio contro l'Inter Toronto

SHADY SALEH NUOVO DIRETTORE SPORTIVO

MONTREAL — Domenica 23 agosto, **Inter Toronto-Supra du Québec** si è conclusa con il risultato di 1-1. Le due squadre rimangono così separate da un solo punto in classifica: gli ontariani salgono a 18, mentre i quebecchesi a quota 19.

Entrambe le formazioni avevano bisogno di una scossa per provare ad avvicinarsi al quarto posto, l'ultimo utile per accedere ai playoff, ma non sono riuscite ad andare oltre il pareggio. Un risultato che serve poco a entrambe, distanti rispettivamente 9 e 8 punti dalla quarta piazza.

La partita inizia bene per il Supra, che costruisce alcune occasioni senza riuscire a sfruttarle. Al 13°, però, arriva la doccia fredda: alla prima vera incursione, l'Inter Toronto passa in vantaggio. Sugli sviluppi di una lunga rimessa laterale, **Julian Altobelli** viene lasciato completamente libero nei pressi della porta e non sbaglia davanti a Milli. Dopo lo svantaggio, i quebecchesi faticano a rendersi pericolosi, mentre l'Inter Toronto prova a sfruttare le ripartenze, senza però riuscire a trovare nuovamente lo specchio della porta. In

avvio di ripresa l'Inter Toronto trova ancora la via del gol con Altobelli, ma l'arbitro annulla la rete per un fallo sul portiere Milli. Scampato il pericolo, il Supra si risveglia e prende il controllo della gara. Al 57° il portiere torontino Pavela respinge brillantemente un tentativo di Choinière sugli sviluppi di un calcio d'angolo. Pochi minuti più tardi, al 61°, non può nulla sulla conclusione di **Loïc Kwemi**, che firma l'1-1. Sulle ali dell'entusiasmo, il Supra continua a spingere e Kwemi sfiora la doppietta, negata da un altro spettacolare intervento di Pavela, bravo a deviare sopra la traversa una conclusione indirizzata verso l'incrocio dei pali. Poco dopo arrivano altre due nitide occasioni per i quebecchesi, entrambe sui piedi di Choinière, ma ancora una volta è un Pavela in stato di grazia a negare il gol del vantaggio. In pieno recupero il Supra rimane in dieci uomini per l'espulsione di **Abzi**, punito per un intervento sul numero uno avversario.

Finisce dunque 1-1, con il rimpianto per il Supra du Québec, che anche in que-



sta occasione costruisce molto ma concretizza poco. Un copione già visto nel corso della stagione in cui la formazione quebecchese ha spesso raccolto meno di quanto prodotto sul campo.

Saleh prende il posto di Cabanettes Qualche giorno prima della partita valida per la 18ª giornata della *Canadian Premier League*, la società presieduta da **Rocco Placentino** aveva annunciato di aver interrotto il rapporto con il direttore sportivo e direttore delle operazioni **Mateo Cabanettes**.

Al suo posto **Shady Saleh**, già *team manager* in questa stagione e profondo conoscitore dell'ambiente, chiamato a garantire continuità e stabilità al club.

Prossimo appuntamento: venerdì 28 agosto alle 19:00, quando il **Supra du Québec** ospiterà il **Forge FC**. (A.S.)

FOOTBALL CANADESE

Dominio assoluto al Molson Stadium: gli Alouettes travolgono Ottawa

Montréal sconfigge Ottawa 46-16, centra la nona vittoria stagionale e consolida il primato nella East Division

MONTREAL – Una prova di forza spaventosa ha confermato la supremazia dei **Montréal Alouettes** nella *Canadian Football League*. Davanti ai 22.482 spettatori del *Percival Molson Memorial Stadium*, la franchigia di casa

ha letteralmente annichilito gli **Ottawa Redblacks** con un perentorio **46-16**, consolidando il primato nella *East Division* con un record di 9 vittorie e una sola sconfitta. La partita si è trasformata rapidamente in un monologo

guidato dal quarterback dei canadesi **Davis Alexander**, autore di una prestazione d'antologia: 260 yard lanciate e due passaggi da touchdown, completando 20 passaggi su 23 tentativi. Il ricevitore **Tyson Philpot** è stato il terminale perfetto di questa sinfonia aerea, trascinando la difesa ospite e mettendo a referto due mete spettacolari. Al resto ci ha pensato un devastante

gioco di corse con **Travis Theis** e le incursioni di **Terry Wilson**. Dall'altra parte del campo, la difesa di Montréal ha eretto un muro invalicabile, costringendo l'attacco di Ottawa a continui errori e collezionando ben cinque recuperi palla, tra cui un memorabile intercetto riportato in touchdown da **Kabion Ento**. Il pesante passivo condanna i Redblacks alla decima scon-



fitta consecutiva in questo avvio stagionale, prolungando una striscia negativa storica per il club dell'Ontario. La prossima partita dei **Montréal Alouettes** (Settimana 13 della

CFL) si giocherà venerdì **28 agosto 2026** alle ore **19:30**. I montreallesi scenderanno in campo in trasferta al **Princess Auto Stadium** per affrontare i **Winnipeg Blue Bombers**

TENNIS

Sinner rinuncia agli US Open

MONTREAL – **Jannik Sinner** non parteciperà agli **US Open 2026**. Il numero uno del tennis mondiale ha ufficializzato la dolorosa rinuncia all'ultimo *Slam* stagionale a causa del persistente infortunio al ginocchio destro. La

decisione è arrivata dopo alcuni test sul campo a Monte Carlo, che hanno confermato l'impossibilità di compete-

re al meglio delle cinque partite. L'azzurro ha espresso tutta la sua amarezza tramite i propri canali social: "Sono triste e deluso, ma ho ancora bisogno di tempo per recuperare". Il fastidio all'articolazione, che lo aveva già costretto a saltare i *Masters 1000* di Montréal e

Cincinnati, non è stato smaltito nonostante le intense sessioni di fisioterapia con il proprio staff medico. Si interrompe così una striscia stagionale leggendaria che ha visto Sinner conquistare sei titoli complessivi, tra cui lo storico trionfo sull'erba di Wimbledon a luglio. Il forfait di New York costringe il campione italiano a concentrarsi sul rientro autunnale per difendere i pesanti punti accumulati nel finale del 2025.



sioni di fisioterapia con il proprio staff medico. Si interrompe così una striscia stagionale leggendaria che ha visto Sinner conquistare sei titoli complessivi, tra cui lo storico trionfo sull'erba di Wimbledon a luglio. Il forfait di New York costringe il campione italiano a concentrarsi sul rientro autunnale per difendere i pesanti punti accumulati nel finale del 2025.

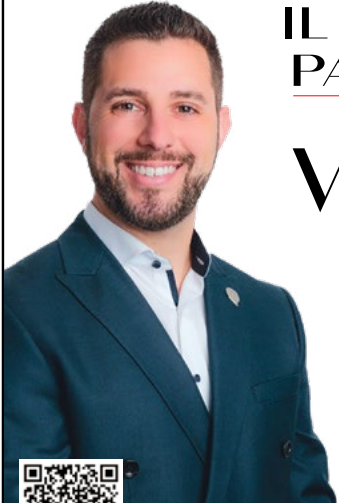
BASKET | NBA

I Los Angeles Lakers cambiano ancora proprietà

Kushner e Iger acquistano la franchigia per 12,5 miliardi di dollari

LOS ANGELES – I **Los Angeles Lakers** cambiano nuovamente proprietà. A un solo anno dall'acquisto da parte di **Mark Walter**, la celebre franchigia NBA sta per passare nelle mani di **Joshua Kushner** e **Bob Iger** per la cifra record di **12,5 miliardi di dollari americani**. Walter aveva rilevato i Lakers nel 2025 per circa 10 miliardi di dollari, mettendo fine allo storico controllo della **famiglia Buss**. Ora è pronto ad accettare l'offerta di Kushner, fondatore di *Thrive Capital* e fratello di **Jared Kushner**, genero di **Donald Trump**, e **Iger**, ex amministratore delegato di *The Walt Disney Company*. I due erano inizialmente associati al progetto di espansione dell'NBA a Las Vegas, ma

hanno cambiato i propri piani presentando un'offerta per acquistare la squadra gialloverde. "Siamo profondamente onorati di avere l'opportunità di diventare custodi dei Los Angeles Lakers, una delle franchigie sportive più iconiche al mondo", hanno dichiarato Kushner e Iger, sottolineando la volontà di costruire sulle fondamenta lasciate dalla famiglia Buss e di competere ai massimi livelli. Per i Lakers si apre così un nuovo capitolo anche sul parquet: dopo l'addio di **LeBron James**, la franchigia ha infatti deciso di puntare con forza su **Luka Dončić**, destinato ad assumere responsabilità ancora maggiori nel nuovo corso della squadra.



IL VOSTRO PROSSIMO PASSO PARTE DA QUI!

Top 10 Team Re/Max in Canada

Vincent Gutta

Courtier immobilier

Un servizio che parla la tua lingua, con risultati che parlano da soli!

Oltre 15 anni di esperienza nel mercato immobiliare di Montréal e Montérégie.

438-799-5226

www.equipeloiselle.com | vgutta@equipeloiselle.com

LOISELLE
ÉQUIPE/TEAM
COLLECTION - RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL



R.B.Q. 8299-4377-33

commercial
résidentiel
industriel

RESIDENZIALE, COMMERCIALE E INDUSTRIALE

IMPRESA FAMILIARE
DA PIÙ DI 40 ANNI

SERVIZI OFFERTI

Installazione • Riparazione
Manutenzione

FINANZIAMENTO DISPONIBILE

450-661-6456 | www.couvreurgp.com | 2183 rue Monterey, Laval, QC H7L 3T6

PREVENTIVO GRATUITO



LA SERIE A SU TLN TV

TUTTI I FINE SETTIMANA



SECONDA GIORNATA

SABATO
29 AGOSTO

Juventus



2:30P



Parma

DOMENICA
30 AGOSTO

Napoli



12:25P



Como

Lazio



2:30P



Genoa

Bell TV/Fibe 1619-700 | Cogeco 1114/1115HD | Shaw Direct 801HD
Vidéotron Illico 250 | Vidéotron Helix 356 HD

tlnc.ca

IPPICA

Un infarto fulminante spegne la leggenda di Varenne

MONTREAL – Il mondo dello sport italiano e internazionale piange la scomparsa di **Varenne**, il più grande cavallo trotatore di tutti i tempi. Soprannominato da tutti “Il Capitano”, il leggendario fuoriclasse si è spento all’età di 31 anni nella notte tra il 17 e il 18 agosto 2026, stroncato da un infarto fulminante. Il decesso è avvenuto all’allevamento di Eboli, in provincia di Salerno, dove il purosangue stava trascorrendo il suo meritato e sereno ritiro. La notizia, diffusa tramite i canali social ufficiali dedicati al campione, ha immediatamente scatenato un’onda di commozione globale. Nato nel 1995 a Copparo, in provincia di Ferrara, Varenne ha segnato un’epoca irripetibile nell’ippica mondiale. Sotto la guida del fidato driver **Giampaolo Minnucci**, ha disputato 73 corse in carriera collezionando ben 62 vittorie e guadagnando oltre 6 milioni di euro di premi, un record assoluto ancora imbattuto. Nel suo palmarès stellare brillano i trionfi consecutivi nel *Prix d’Amérique* a Parigi, nel Gran Premio Lotteria di Agnano e nell’*Elitloppet* di Stoccolma. Più di un semplice atleta a quattro zampe, Varenne è stat

MOTORI



di **Lorenzo Dottore**

lorenzo@cittadino.ca

@viadifuga_motorsport



MOTO GP | GRAN PREMIO D'OLANDA 2026

Norris si ripete in Olanda davanti alle due Mercedes! Ferrari poco concrete e fuori dal podio

MONTREAL – Si riparte esattamente da dove ci eravamo lasciati prima della pausa estiva: **Lando Norris**, sulla sua **McLaren**, fa il bis e si conferma in grandissimo stato di forma. Gli aggiornamenti portati negli ultimi appuntamenti continuano a funzionare, consentendo alla scuderia di Woking di centrare due vittorie consecutive su circuiti, Ungheria e Olanda, che ben si sposano con le caratteristiche della MCL40.

La gara si apre subito con un colpo di scena: il padrone di casa **Max Verstappen** è fuori dai giochi già nel corso del primo giro. Un errore nell’ultima curva, complice l’asfalto ancora umido, lo manda violentemente contro il muro. Macchina distrutta, ma fortunatamente nessuna conseguenza fisica per il pilota olandese.

Alla ripartenza Norris, scattato dalla *pole position*, viene incalzato da **Andrea Kimi Antonelli**, che riesce a conquistare il comando. Il passo superiore del campione del mondo in carica consente però alla McLaren numero uno di riprendersi la testa della corsa e involarsi verso la vittoria, tagliando il traguardo con dieci secondi di vantaggio.

Per Antonelli, invece, il secondo posto non è stato affatto scontato. Una *Virtual Safety Car* ha infatti rimescolato le carte negli ultimi quindici giri. In quel frangente il pilota italiano della **Mercedes** si è fermato per montare gomme nuove, finendo alle spalle anche di **George Russell**. Nel giro di poche tornate il divario tra i due si è però annullato e, anche a causa delle differenti strategie e dell’incombere di **Lewis Hamilton** alle loro spalle, la Mercedes ha ordinato lo scambio di posizioni, restituendo la seconda piazza ad Antonelli.

Dietro a Russell, terzo, le due **Ferrari**, che masticano decisamente amaro rispetto al potenziale mostrato dalla SF26. Una prestazione pesantemente condizionata dalla qualifica – quinto e sesto posto in griglia – che si conferma ancora una volta il punto debole delle due Rosse. Da quel momento l’intera gara si è trasformata in un lungo inseguimento a vetture anche più lente sul giro, ma praticamente impossibili da superare a causa del deficit di velocità di punta delle Ferrari, problema cronico fin dall’inizio della stagione.

Altra lacuna del *weekend* Ferrari, nel quale l’unico vero “lampo” è stato il secondo posto di **Charles Leclerc** nella gara *Sprint*, è stata la difficoltà nella gestione dei momenti più delicati della corsa. Entrambi i piloti hanno perso circa due o tre secondi in una fase cruciale. La sosta di Leclerc è arrivata con un paio di giri di ritardo, facendo perdere tempo non soltanto al monegasco, ma anche al compagno Lewis Hamilton, che stava sorraggiungendo con gomme più fresche e un passo migliore, salvo poi essere rallentato dal compagno di squadra su pneumatici ormai usurati.

Secondi preziosi che, con il senno di poi, sono probabilmente costati alla Ferrari un doppio podio: entrambe le SF26 hanno infatti concluso incollate alla Mercedes di Russell, con Hamilton quarto e Leclerc quinto.

A chiudere la *top 6* delle tre squadre in lotta per il vertice è **Oscar Piastri**, mai realmente sul livello del compagno di squadra nel corso del fine settimana.

Da segnalare anche il piazzamento in zona punti dello stoico **Fernando Alonso**, che finalmente può beneficiare dei passi avanti compiuti dall’**Aston Martin**, uniti alla guida, come sempre, di altissimo livello dello spagnolo. Alonso è riuscito inoltre a completare la gara con una sosta in meno rispetto alla concorrenza.

In ottica iridata, Antonelli lascia i Paesi Bassi con il sorriso e con un vantaggio salito a **59 punti** sul primo degli inseguitori, ora Russell, a pari punti con Lewis Hamilton. Più lontani Norris, distante **83 punti** dalla vetta, e Leclerc, a **87 lunghezze** dal leader.

Prossimo appuntamento: GP d’Italia, domenica 6 settembre alle 09:00 (ora di Montréal).



Credit: profilo Instagram @McLarenF1

L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

Da martedì 25 a lunedì 31 agosto 2026



Ariete (21 marzo - 19 aprile) Settimana di assestamento sul lavoro: l'efficienza aumenta e ti permette di smaltire arretrati e riorganizzare l'agenda in vista di settembre. Per la salute, la forma fisica è stabile, ma conviene dosare le energie nelle ore più calde. In amore, il clima si fa più concreto: le chiacchiere lasciano il posto ai fatti e a piccoli gesti di attenzione quotidiana.



Toro (20 aprile - 20 maggio) Il quadro planetario si fa molto favorevole: sul lavoro ritrovi la giusta grinta per far valere le tue idee e avviare trattative vantaggiose. La salute beneficia di un'ottima vitalità e di un umore alto. In amore, la passione torna protagonista insieme a una complicità ritrovata, regalando un fine settimana particolarmente romantico.



Gemelli (21 maggio - 20 giugno) Sul lavoro la mente continua a produrre idee, ma serve pragmatismo per non disperdere le energie su troppi fronti contemporaneamente. La salute risente di un leggero stress da ritmi frenetici; concediti qualche pausa di disconnessione. In amore, piccoli chiarimenti in vista: parla con la consueta franchezza e ritroverai subito l'armonia.



Cancro (21 giugno - 22 luglio) La determinazione non ti manca e sul lavoro continui a macinare risultati, difendendo con forza le tue posizioni. Per la salute, la forza di volontà è tanta, ma evita di tirare troppo la corda dal punto di vista muscolare. In amore, l'emozione è intensa: c'è grande intesa con il partner, a patto di mettere al bando i sospetti infondati.



Leone (23 luglio - 22 agosto) Sul lavoro la fase di rendiconto e pianificazione entra nel vivo: ottimo momento per gestire finanze e investimenti futuri. La salute registra un bilancio eccellente, con energia da vendere per attività sportive e vita sociale. In amore, la tua generosità conquista chi ti sta vicino; i single sono pronti a fare colpo al primo sguardo.



Vergine (23 agosto - 22 settembre) Con il Sole pienamente a favore, la settimana vede il tuo riscatto personale: sul lavoro sei imbattibile in quanto ad precisione e leadership operativa. La salute risplende di un'ottima forma psicofisica. In amore, ti sciogli ed esprimi i sentimenti senza troppi filtri, creando momenti di intima vicinanza.



Bilancia (23 settembre - 22 ottobre) Fase di riflessione prima del tuo imminente rilancio: sul lavoro la diplomazia ti aiuta a sciogliere gli ultimi nodi complessi con colleghi o clienti. La salute richiede ritmi più dolci e momenti dedicati al relax interiore. In amore, fascino ed eleganza restano le tue armi vincenti per serate ad alto tasso di complicità.



Scorpione (23 ottobre - 21 novembre) I progetti di squadra e le amicizie sono sotto una buona stella: sul lavoro ritrovi stimoli importanti e preziosi alleati. Per la salute, il livello di tensione diminuisce e il corpo ringrazia con un pieno di nuova energia. In amore, prevale la voglia di condivisione e leggerezza, lasciando da parte inutili geometrie di controllo.



Sagittario (22 novembre - 21 dicembre) Sul lavoro si richiede ancora massima prudenza: evita passi affrettati e concentrati sul consolidamento dei risultati attuali. La salute chiama a una gestione accorta delle energie vitali per non arrivare affaticato nel fine settimana. In amore, servono pazienza e ascolto per evitare inutili battibecchi su questioni di principio.



Capricorno (22 dicembre - 19 gennaio) Ottime prospettive all'orizzonte: sul lavoro arrivano conferme o contatti preziosi per espandere il tuo raggio d'azione. La salute si presenta solida e ben bilanciata. In amore, la stabilità emotiva si traduce in momenti di grande tenerezza e nella pianificazione di importanti passi futuri.



Acquario (20 gennaio - 18 febbraio) Settimana utile per tagliare i rami secchi: sul lavoro è il momento di svincolarsi da compiti improduttivi per fare spazio al nuovo. Per la salute, un pizzico di ginnastica o passeggiate all'aria aperta aiuterà a smaltire le tossine. In amore, il desiderio di rinnovamento porta un pizzico di pepe sia nelle coppie che nei nuovi incontri.



Pesci (19 febbraio - 20 marzo) Qualche opposizione planetaria ti invita alla pazienza: sul lavoro mantieni la calma e rimanda le decisioni cruciali a momenti più chiari. La salute è influenzata dall'umore altalenante, dunque cerca di proteggere la tua serenità. In amore, rifugiati nell'affetto sincero del partner per trovare conforto e dolcezza.

Excavation | Pavé uni | Aménagement paysager
Plantations | Entretien de terrain



Aménagement
GPF Inc.



Plus de 20 ans d'expérience en gestion de projets résidentiels et commerciaux

Demandez une soumission GRATUITE!

www.gestiongpf.com

jfils@gestiongpf.com

Johnny

514-377-9898

Mosti Mondiale
LA MAISON DU BARIL



CAFFÈ TROMBETTA - Cassa da 100 capsule
Compatibile con macchine 'Nespresso'

**BARILI IN ACCIAIO
INOX PER OLIO E VINO**

Per qualsiasi problema con
il vino e con la macchina
per filtrarlo, contattate Marco

**GRANDE LIQUIDAZIONE DI
ATTREZZATURA PER IL VINO**

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec **514 256-1044**

**LES VIGNES SAINT-LÉONARD
MOSTI MONDIALE**

MOSTO CLASSICO

a partire da **64⁰⁴ \$**

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: **57.50\$**

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: 514 728-6831



SHAMAN

Conosco i segreti del successo e so come
risolvere le difficoltà e l'impossibile.

Nessun margine
di errore,

**39 ANNI
DI ESPERIENZA!**

Restituisco la persona amata indipendentemente
dalle circostanze e dalla distanza
che vi mantiene lontani.

Tratto tutti i tipi di malattie, cattive abitudini
(droga o alcol) e influenze negative.

Scaccio gli spiriti maligni. Risolvo piccoli problemi.

Purifico case e uffici. Rivelò il volto del tuo nemico.

SONO IL VERO SHAMAN, IL GURU

514-913-9439



Mio marito aveva iniziato a comportarsi in modo molto distaccato, influenzato dalla sua ex. Litigi e diffidenza erano diventati la normalità. I rituali dello SCIAMANO hanno aiutato a rimuovere questa negatività e ad aprire la strada alla riconciliazione. Oggi felicità, pace e vicinanza familiare sono tornate, più forti di prima. Grazie ai rituali dello sciamano ci siamo liberati del malocchio che ci stava separando. Grata di averlo trovato. — **Cerina Villa**

LA PIAZZA DEL CITTADINO

Piccoli annunci su carta e cittadino.ca

25 PAROLE 30\$

Per ogni parola in più: 75¢



Contattaci al: 514-253-2332

o via e-mail all'indirizzo: journal@cittadino.ca

AFFITTASI

AFFITTASI 4 ½ ristrutturato con aria condizionata centralizzata. Situato al secondo piano di un duplex a St-Leonard, vicino a Lacordaire e Jean-Talon. 1.475 \$ al mese. Per informazioni: Alvaro 514-594-2024.

Appartamento 5 ½ in affitto - St.Michel. Duplex al secondo piano. Appartamento con 3 camere da letto, recentemente rinnovato, disponibile dal 1° agosto 2026. Prezzo 1700\$ al mese negoziabile. Per informazioni, contattate Giuseppe 514-594-7175.

AFFITTASI BELLA CASA SU RUE JAMAY, A ST-LÉONARD. Ampio 5½ con sottosuolo incluso, 2 sale da bagno, accesso al cortile, 2 balconi, garage con posto auto esterno sulla rampa, aria condizionata, cantina e lavatrice/asciugatrice incluse. Disponibile dal 1° agosto 2026. Affitto: \$2.500 al mese. Non fumatori. Per informazioni: Rosetta - 514-730-3184 - E-mail: nurserosie63@gmail.com.

GRANDE 4 ½. Situato al secondo piano di un duplex a St-Léonard tutto rinnovato. Davanti a parco Ferland. \$1,850 al mese. Per informazioni, chiamare Dario al 514-815-7829.

AFFITTASI APPARTAMENTO — DUVERNAY, LAVAL

Splendido e spazioso 5½ con dinette, situato al piano superiore di un duplex in zona tranquilla nel quartiere Duvernay, sul boulevard Jolicoeur (tra Lesage e St-Martin), a pochi passi dal ponte Pie IX. L'appartamento è stato recentemente ristrutturato e si presenta in condizioni impeccabili. Include uno spazio di deposito privato al sottosuolo. Disponibile da subito: **\$1.750/mese**. Richiesti: verifica del credito e referenze. Si preferisce coppia di semi-pensionati. Per informazioni: Mario — 514-323-1433

PICCOLI ANNUNCI
514-253-2332

CERCASI

Cercasi bellissimo chalet da comprare. Vicino a un lago o montagne. Chiamare Sergio al 514-962-4800.

OFFRESI

ASSISTENZA DOMICILIARE MONTRÉAL EST

Da oltre 6 anni offriamo vari servizi agli anziani dipendenti o indipendenti con alzheimer, demenza ed altre patologie. Siamo un gruppo di persone abilitate e veniamo incontro alle vostre esigenze 24/7. Si parla italiano, francese e inglese. Per informazioni chiamare Maria al 514-346-2300.

Madrelingua italiano, esperto in linguistica e in possesso di un Master in insegnamento dell'italiano, **offre corsi di lingua e cultura italiane, supporto nella stesura e correzione di tesi e documenti in italiano.** Per info, contattate Antonio al 514-813-2717.

COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA, con licenza R.B.Q., realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni in cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: 514-431-9175.

IL LIBRO DELLA SETTIMANA

GERONIMO STILTON
Mille meraviglie. Viaggio alla scoperta dell'Italia

Ed. Piemme - 2022 - 9788856686302
224 pagine - Libri illustrati

Cari amici roditori, allacciate le cinture e tenetevi pronti... uno stratopico viaggio ci aspetta tra le bellezze d'Italia! È una gara, è un'avventura, è una caccia al tesoro... Sì, è tutto questo ed è anche di più: sono le Mille Meraviglie! Proprio così, cari bocconcini di grana; io e la mia famiglia stiamo per partecipare a un viaggio mozzafiato tra città, borghi e paesaggi spettacolari. Insieme attraverseremo un Paese unico al mondo, l'Italia! di casa!

Per i nostri suggerimenti, visitate il nostro sito web:
www.cittadino.ca/rubriche/libro-della-settimana/

LIBRAIRIE DES LANGUES
5122 avenue du Parc, Montréal

Sara Barone

SERVICE DE
PHOTOGRAPHIE POUR
TOUTE OCCASION

514 886.9581
sarabaronephotography@gmail.com



VENDESI

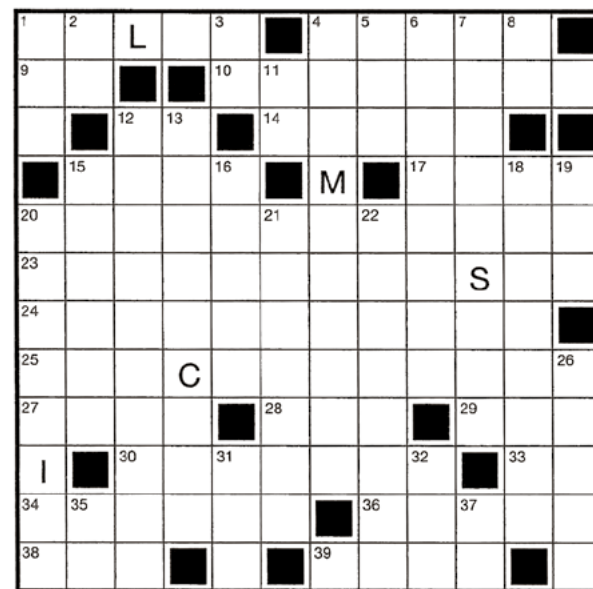
VENDESI
CHEVROLET TRAX

1.4 C.C. - 2014

Motore turbo (New Engine 76 000 km)

236 000 Km - 6 900\$ Negoziabile
Chiamare Cav. Nico al 514-894-7113

CRUCIVERBA



ORIZZONTALI: 1. Una via di Venezia - 4. Si indicano con XX e XY - 9. Cuore di coniglio - 10. Si crea negli atelier - 12. I limiti del rap - 14. Permette di navigare nella nebbia - 15. Un titolo per monarchi - 17. Steffi, ex tennista - 20. Costituisce la base di molte lavorazioni industriali - 23. Il culto del proprio io - 24. Relativo alla deambulazione - 25. Scrive e spedisce tante missive ai suoi cari confidenti - 27. Imbiancano le vetture - 28. È di fronte a ESE - 29. L'olio... londinese - 30. Ripetere continuamente - 33. Li seguono in salita - 34. Concittadine di Giordano Bruno - 36. L'uomo meccanico - 38. Il saluto dei gladiatori - 39. Il quinto è mariano.

VERTICALI: 1. Vale tutto questo - 2. Vaga in pieno centro - 3. lato nel meato - 4. Oggi dopo l'alba - 5. Elaborazione Automatica dei Dati - 6. Rendere esile - 7. Si fa anche a denti stretti - 8. Ridotto ma non rotto - 11. L'eroico Rizzo (iniziali) - 12. Regola il matrimonio in Comune - 13. Distingue l'enfant prodige - 15. Figure da colpire - 16. Vi si rifugia l'anacoreta - 18. Severamente ripreso - 19. Un organismo dell'Onu - 20. Un pigmento cutaneo - 21. Che non emana fragranza - 22. Presentare un'idea - 26. Attrezzati per il volo - 31. "Vino" con un prefissoide - 32. Aurora ad Atene - 35. Le ultime di Molotov - 37. Verso che risuona nell'ovile.

SOLUZIONI
CRUCIVERBA

19 AGOSTO



www.cittadino.ca

Il settimanale italiano NUMERO 1
in Québec e in Canada

CALFEUTRAGE
CAULKING

514-913-8077

Signor Franco

PARLIAMO ITALIANO

ESTIMATION GRATUITE

Portes.....
Fenêtres..
Solarium..

SERVICE

PROFESSIONNEL

15 Ans de Garantie

PROTÉGEZ CONTRE
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077



LA CASA VEDETTE DELLA SETTIMANA



IL LUSSO TROVA CASA A SAINT-LÉONARD

Un indirizzo esclusivo nel cuore di Saint-Léonard. Benvenuti in una prestigiosa residenza di oltre 4.700 piedi quadrati, dove eleganza, comfort e raffinatezza si fondono in perfetta armonia. Luminosi spazi abitativi, pregiati pavimenti in legno brasiliano, una cucina *gourmet* con elettrodomestici di alta gamma, 7 camere da letto, di cui 4 con bagno privato, un bagno di servizio, un ufficio e ambienti ideali per ricevere con stile rendono questa proprietà davvero unica.

All'esterno vi attende una splendida oasi privata con piscina interrata, terrazza in pietra e un giardino sapientemente curato, il luogo ideale per rilassarsi o accogliere famiglia e amici in un contesto di assoluta tranquillità.

Situata in una delle zone più prestigiose di Saint-Léonard, questa rara proprietà offre uno stile di vita all'insegna del lusso, della *privacy* e dell'esclusività.



ALCUNE CASE SI VISITANO. QUESTA SI VIVE... E CONQUISTA AL PRIMO SGUARDO!



L'ÉQUIPE
NANCY FORLINI
TEAM

Courtier immobilier agréé

VILLE-MARIE



CONDO MODERNO

- *Open space*, 1 camera da letto indipendente
- Tra il Plateau e il centro città
- A pochi passi da caffè, parchi, piste ciclabili, metro e principali arterie stradali

PREZZO: 309 900 \$

SAINT-LÉONARD



LE SALTO II

- 2 camere da letto, 2 sale da bagno
- Parcheggio coperto + ripostiglio, palestra, ascensori e terrazza
- Vicino a tutti i servizi, alle autostrade e alla futura linea della metro

PREZZO: 495 000 \$

NOUVEAU-ROSEMONT



OPPORTUNITÀ ECCEZIONALE

- Triplex per occupazione tripla
- Unità principale con 5 camere da letto e 3 sale da bagno complete
- Due 3½ al piano superiore, piscina, garage, vicino a tutti i servizi

PREZZO: 949 000 \$

AHUNSTIC



CONDO MODERNO

- *Open space*, soffitti alti e ampie finestre
- Accesso alla palestra, terrazza sul tetto con piscina, barbecue
- Vicino a scuole, mezzi pubblici, autostrade, negozi, ecc...

PREZZO: 350 000 \$

SAINT-LÉONARD



SUPERBO TRIPLEX

- Piano principale mantenuto con estrema cura
- 4 ½ e 3 ½ già affittati
- Cortile pavimentato e garage doppio

PREZZO: 1 399 000\$

KIRKLAND



PROPRIETÀ LUMINOSA

- 2 camere da letto con portefinestre, 2 sale da bagno, 1 bagno di servizio
- Sottosuolo non rifinito con un ottimo potenziale
- Garage, vicino all'autostrada e a tutti i servizi

PREZZO: 649 000 \$

R.D.P.



OPPORTUNITÀ RESIDENZIALE O COMMERCIALE

- Adatto ad uso residenziale o commerciale (verificare la destinazione d'uso presso il Comune)
- Posizione strategica, vicino all'autostrada e ai mezzi pubblici
- 6 posti auto per accogliere comodamente i vostri clienti e collaboratori

PREZZO: 549 000 \$

MASCOUCHE



CONDO REDDITIZIO

- Cucina con isola, terrazza
- 3 camere da letto, 1 sala da bagno + 1 bagno di servizio
- Affittato a 1.720 \$ al mese

PREZZO: 449 000 \$

RE/MAX
SOLUTIONS
Agence Immobilière

514-303-9777 **NANCYFORLINI.COM**
5355 Jean-Talon Est, Montréal



PAVILLON COMMÉMORATIF VILLE-MARIE



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
SERVICES COMMÉMORATIFS VILLE-MARIE

rsfa.ca

In collaborazione con

MAGNUS POIRIER | **100⁺ ANS**
5 GÉNÉRATIONS

Il repos Saint-François d'Assise
vi invita a scoprire il
Pavillon commémoratif Ville-Marie,
concepito per offrirvi tutti i servizi essenziali,
in un solo luogo.

Per maggiori informazioni, si prega di contattare
Teresa Di Palma Melchior 514 236-2011

6893, rue Sherbrooke Est, Montréal